



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Integraal verslag

Compte rendu intégral

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 21 FEBRUARI 2020**

**Séance plénière du
VENDREDI 21 FÉVRIER 2020**

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD**SOMMAIRE**

VERONTSCHULDIGD	8	EXCUSÉS	8
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	8	COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	8
GRONDWETELIJK HOF	8	COUR CONSTITUTIONNELLE	8
BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN	8	DÉLIBÉRATION BUDGÉTAIRES	8
COLLECTIEF GROENE HOND VAN SINT-PIETERS-WOLUWE	9	COLLECTIF DU CHIEN VERT DE WOLUWE-SAINT-PIERRE	9
FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE	9	SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE	9
Jaarverslag 2018		Rapport annuel 2018	
NATIONALE BANK VAN BELGIË	9	BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE	9
Verslag 2019		Rapport 2019	
"Economische en financiële ontwikkelingen – Prudentiële regelgeving en prudentieel toezicht"		"Développements économiques et financiers – Réglementation et contrôle prudentiels"	
ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	9	PROJETS D'ORDONNANCE	9
Indiening		Dépôt	
INOVERWEGINGNEMINGEN	10	PRISES EN CONSIDÉRATION	10
VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	12	PROPOSITION D'ORDONNANCE	12
Verzending naar een commissie		Renvoi en commission	
VOORSTEL VAN RESOLUTIE	13	PROPOSITION DE RÉSOLUTION	13
Voorstel van resolutie van de heren Vincent De Wolf, Gaëtan Van Goidsenhoven, mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh ertoe strekkende een taalactiebeleid voor de werkzoekenden uit te dokteren (nrs. A-50/1 en 2 – 2019/2020).		Proposition de résolution de MM. Vincent De Wolf, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh visant à instaurer une politique d'activation linguistique au bénéfice des demandeurs d'emploi (n°s A-50/1 et 2 – 2019/2020).	
Algemene bespreking – Spreker:		Discussion générale – Oratrice :	
Mevrouw Farida Tahar, rapporteur		Mme Farida Tahar, rapporteuse	

ONTWERP VAN ORDONNANTIE	13	PROJET D'ORDONNANCE	13
Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing met het oog op de omzetting van de richtlijn (EU) 2018/410 (nrs. A-117/1 en 2 – 2019/2020).		Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'énergie en vue de la transposition de la directive (UE) 2018/410 (n° A-117/1 et 2 – 2019/2020).	
REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	14	ORDRE DES TRAVAUX	14
MONDELINGE VRAGEN	14	QUESTIONS ORALES	14
ACTUALITEITSVRAGEN	15	QUESTIONS D'ACTUALITÉ	15
Actualiteitsvraag van de heer Jamal Ikazban aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,	15	Question d'actualité de M. Jamal Ikazban à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,	15
betreffende "de begeleidende maatregelen in verband met de nieuwe fase van de renoviewerf van de Leopold II-tunnel".		concernant "les mesures d'accompagnement relatives à la nouvelle phase du chantier de rénovation du tunnel Léopold II".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Gladys Kazadi Muanangabu Kaniki aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,	16	Question d'actualité de Mme Gladys Kazadi Muanangabu Kaniki à M. Alain Maron, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la transition climatique, de l'environnement, de l'énergie et de la démocratie participative,	16
betreffende "de goedkeuring van de Belgische klimaatstrategie voor 2050 die niet naar koolstofneutraliteit streeft".		concernant "l'adoption d'une stratégie climatique belge pour 2050 ne visant pas la neutralité carbone".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Victoria Austraet aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,	19	Question d'actualité de Mme Victoria Austraet à M. Alain Maron, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la transition climatique, de l'environnement, de l'énergie et de la démocratie participative,	19
betreffende "de vossenbescherming in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het licht van recente gevallen van vergiftiging".		concernant "la protection des renards en Région de Bruxelles-Capitale à la lumière de récents cas d'empoisonnement".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Bianca Debaets	20	Question d'actualité de Mme Bianca Debaets	20

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende "de stakingsaanzegeging in de Brusselse lokale en regionale overheidssector".

Actualiteitsvraag van de heer Ibrahim Dönmez

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende "het geschil bij de MIVB tussen buschauffeurs en de directie".

Actualiteitsvraag van de heer Fouad Ahidar

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende "de aanwezigheid van asbest in de Brusselse scholen en publieke gebouwen".

Actualiteitsvraag van mevrouw Hilde Sabbe

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende "het beheer van de mobiliteit tijdens het lichtfestival Bright Brussels".

Actualiteitsvraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique des pouvoirs locaux et du bien-être animal,

concernant "le préavis de grève dans le secteur bruxellois de la fonction publique locale et régionale".

Question d'actualité de M. Ibrahim Dönmez

22

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

concernant "le conflit à la STIB entre des chauffeurs de bus et la direction".

Question d'actualité de M. Fouad Ahidar

24

à M. Alain Maron, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la transition climatique, de l'environnement, de l'énergie et de la démocratie participative,

concernant "la présence d'amiante dans les écoles et bâtiments publics bruxellois".

Question d'actualité de Mme Hilde Sabbe

27

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

concernant "la gestion de la mobilité pendant le festival des lumières Bright Brussels".

Question d'actualité de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

29

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

en aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende "de publicatie van een studie die concludeert tot een vermindering van de groene ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Ingrid Parmentier,

betreffende "de inachtneming van de vermindering van het stadsgroen in het Brusselse beleid inzake ruimtelijke ordening".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Caroline De Bock,

betreffende "het kappen van bomen op de campus Pleinlaan in het licht van een studie over de vermindering van groene ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Lotte Stoops,

betreffende "de maatregelen tegen de verdwijning van stadsgroen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Cieltje Van Achter,

betreffende "eventuele initiatieven van de regering in het kader van een gewestelijk beleid inzake groene ruimten".

Actualiteitsvraag van de heer Dominiek Lootens-Stael

aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

betreffende "de recente verklaringen van de minister van Financiën over de vergroening

et à M. Alain Maron, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la transition climatique, de l'environnement, de l'énergie et de la démocratie participative,

concernant "la publication d'une étude concluant à une diminution des espaces verts en Région de Bruxelles-Capitale".

Question d'actualité jointe de Mme Ingrid Parmentier, 29

concernant "la prise en compte de la diminution des espaces verts dans la politique bruxelloise de planification territoriale".

Question d'actualité jointe de Mme Caroline De Bock, 29

concernant "l'abattage d'arbres sur le campus de la Plaine à la lumière d'une étude portant sur la réduction des espaces verts en Région de Bruxelles-Capitale".

Question d'actualité jointe de Mme Lotte Stoops, 29

concernant "les mesures contre la disparition des espaces verts en Région de Bruxelles-Capitale".

Question d'actualité jointe de Mme Cieltje Van Achter, 30

concernant "des initiatives éventuelles du gouvernement dans le cadre d'une politique régionale en matière d'espaces verts".

Question d'actualité de M. Lootens-Stael 39

à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,

concernant "les déclarations récentes du ministre des finances sur le verdissement du

van het voertuigenpark in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

REGELING VAN WERKZAAMHEDEN

NAAMSTEMMING

over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heren Vincent De Wolf, Gaëtan Van Goidsenhoven, mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh ertoe strekkende een taalactiebeleid voor de werkzoekenden uit te dokteren (nrs. A-50/1 en 2 – 2019/2020) – (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING

DE 42

42

44

parc automobile en Région de Bruxelles-Capitale".

ORDRE DES TRAVAUX

42

VOTE NOMINATIF

42

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Vincent De Wolf, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh visant à instaurer une politique d'activation linguistique au bénéfice des demandeurs d'emploi (n^os A-50/1 et 2 – 2019/2020) – (Application de l'article 91.4 du règlement).

DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF

44

VOORZITTERSCHAP: DE HEER RACHID MADRANE, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. RACHID MADRANE, PRÉSIDENT.

- *De vergadering wordt geopend om 9.31 uur.*

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 21 februari 2020 geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Emin Özkara;
- mevrouw Fadila Laanan;
- mevrouw Margaux De Ré;
- de heer Luc Vancauwenberge.

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

GRONDWETTELIJK HOF

De voorzitter.- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen bij het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

De voorzitter.- Verscheidene besluiten werden door de regering aan het parlement overgezonden.

Zij zullen in de bijlagen bij het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

Overeenkomstig artikel 88 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zendt de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel ons

- *La séance est ouverte à 9h31.*

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 21 février 2020.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Emin Özkara ;
- Mme Fadila Laanan ;
- Mme Margaux De Ré ;
- M. Luc Vancauwenberge.

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

COUR CONSTITUTIONNELLE

M. le président.- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

DÉLIBÉRATION BUDGÉTAIRES

M. le président.- Divers arrêtés ont été transmis au parlement par le gouvernement.

Ils figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

En application de l'article 88 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le service public

verscheidene beslissingen.

Zij zullen in de bijlagen bij het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

COLLECTIEF GROENE HOND VAN SINT-PIETERS-WOLUWE

De voorzitter.- Bij mail van 6 februari 2020, zendt het Collectief Groene Hond van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe een kopie over haar positie betreffende het immobiliënproject 74-98 François Gaystraat te Sint-Pieters-Woluwe.

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

Jaarverslag 2018

De voorzitter.- Bij brief van 13 februari 2020 bezorgt de voorzitter van het directiecomité van de federale overheidsdienst Justitie zijn jaarverslag 2018.

- Ter informatie.

NATIONALE BANK VAN BELGIË

Verslag 2019

"Economische en financiële ontwikkelingen – Prudentiële regelgeving en prudentieel toezicht"

De voorzitter.- Bij brief van 14 februari 2020 bezorgt de gouverneur van de Nationale Bank van België het verslag 2019, met als titel: "Preamble - Economische en financiële ontwikkelingen - Prudentiële regelgeving en prudentieel toezicht".

- Ter informatie.

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

Indiening

De voorzitter.- Op datum van 10 februari 2020 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de

régional de Bruxelles nous transmet plusieurs décisions.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

COLLECTIF DU CHIEN VERT DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

M. le président.- Par courriel du 6 février 2020, le Collectif du chien vert de Woluwe-Saint-Pierre transmet une copie de sa position concernant le projet immobilier 74-98 rue François Gay à Woluwe-Saint-Pierre.

- Renvoi à la commission du développement territorial.

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

Rapport annuel 2018

M. le président.- Par lettre du 13 février 2020, le président du comité de direction du service public fédéral Justice transmet son rapport annuel 2018.

- Pour information.

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

Rapport 2019

"Développements économiques et financiers – Réglementation et contrôle prudentiels"

M. le président.- Par lettre du 14 février 2020, le gouverneur de la Banque nationale de Belgique transmet le rapport 2019, intitulé : "Préambule - Développements économiques et financiers - Réglementation et contrôle prudentiels".

- Pour information.

PROJETS D'ORDONNANCE

Dépôt

M. le président.- En date du 10 février 2020, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance modifiant la

Nieuwe Gemeentewet (nr. A-145/1 – 2019/2020) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

De voorzitter.- Op datum van 13 februari 2020 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 28 oktober 2010 betreffende de ruimtelijke informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-150/1 – 2019/2020) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

INOVERWEGINGNEMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegningneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, mevrouw Viviane Teitelbaum en de heer Christophe De Beukelaer betreffende de ontwikkeling van een gratis carpooling-app voor het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-24/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Mobiliteit.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegningneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Marie Nagy, mevrouw Leila Agic, mevrouw Lotte Stoops, mevrouw Marie Lecocq, mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Els Rochette, mevrouw Latifa Aït Baala en mevrouw Gladys Kazadi om de acties ter bescherming van het Amazonewoud te steunen (nr. A-43/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegningneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, de heren David Weytsman en Geoffroy Coomans de Brachène betreffende de invoering van een geconnecteerd systeem voor het verzamelen van gegevens over de gewestwegen dat actief verkeersbeheer mogelijk maakt door middel

nouvelle loi communale (n° A-145/1 – 2019/2020).

- Renvoi à la commission des affaires intérieures.

M. le président.- En date du 13 février 2020, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 28 octobre 2010 relative à l'information géographique en Région de Bruxelles-Capitale (n° A-150/1 – 2019/2020).

- Renvoi à la commission de l'environnement et de l'énergie.

PRISES EN CONSIDÉRATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Viviane Teitelbaum et M. Christophe De Beukelaer visant à développer une application de covoiturage gratuite sur le territoire régional bruxellois (n° A-24/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de la mobilité.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Marie Nagy, Leila Agic, Lotte Stoops, Marie Lecocq, Carla Dejonghe, Els Rochette, Latifa Aït Baala et Gladys Kazadi visant à soutenir les actions destinées à la protection de la forêt amazonienne (n° A-43/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de l'environnement et de l'énergie.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel, MM. David Weytsman et Geoffroy Coomans de Brachène relative à la mise en place d'un système connecté de récolte de données sur les voiries régionales permettant une gestion active du trafic à l'aide de

van intelligente verkeerslichten en informatieborden en aldus zorgt voor meer veiligheid en vlotter verkeer (nr. A-84/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Mobiliteit.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegning-neming van het voorstel van resolutie van mevrouw Véronique Lefrancq strekkende tot structurele steun ter bevordering van de digitale inclusie (nr. A-85/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van mevrouw Véronique Lefrancq, mevrouw Nicole Nketo Bomele, mevrouw Delphine Chabbert, mevrouw Margaux De Ré, mevrouw Latifa Aït Baala, de heer Fouad Ahidar en mevrouw Bianca Debaets tot invoering van matrimoniumdagen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-86/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor Gelijke Kansen en Vrouwenrechten.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van ordonnantie van de heer Vincent De Wolf, mevrouw Aurélie Czekalski en mevrouw Clémentine Barzin betreffende de boekhouding van de broeikasgasuitstoot van de gemeenten (nr. A-97/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van de heer David Weytsman, mevrouw Bianca Debaets en mevrouw Dominique Dufourny tot uitbreidung van het aantal losloopzones voor honden en tot

feux de signalisation intelligents et de panneaux d'informations visant plus de sécurité et plus de fluidité (n° A-84/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de la mobilité.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Véronique Lefrancq visant à implémenter un soutien structurel afin de promouvoir l'inclusion numérique (n° A-85/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des affaires économiques et de l'emploi.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Véronique Lefrancq, Nicole Nketo Bomele, Delphine Chabbert, Margaux De Ré, Latifa Aït Baala, M. Fouad Ahidar et Mme Bianca Debaets visant à instaurer les journées du matrimoine en Région de Bruxelles-Capitale (n° A-86/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de l'égalité des chances et des droits des femmes.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de M. Vincent De Wolf, Mmes Aurélie Czekalski et Clémentine Barzin relative à la comptabilité des émissions de gaz à effet de serre des communes (n° A-97/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des affaires intérieures.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. David Weytsman, Mmes Bianca Debaets et Dominique Dufourny visant à augmenter le nombre d'espaces de liberté pour les chiens et à

versterking van de coördinatie gemeente-gewest op dat gebied (nr. A-102/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

De voorzitter.- Per mail van 18 februari 2020 vraagt mevrouw Véronique Lefrancq het uitstel tot een volgende plenaire vergadering van de inoverwegingneming van haar voorstel van resolutie betreffende de handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Mercosur (nr. A-118/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

Aldus zal geschieden.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Céline Fremault tot wijziging van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) teneinde burgerparticipatie te integreren in de uitwerking van de Richtplannen van aanleg (RPA's) (nr. A-132/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

Verzending naar een commissie

De voorzitter.- Het voorstel van ordonnantie van de heer Vincent De Wolf betreffende de taxidiensten (nr. A-60/1 - 2019/2020), dat oorspronkelijk verzonden werd naar de commissie voor de Mobiliteit tijdens de plenaire vergadering van 29 november 2019, verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

(Instemming)

renforcer la coordination commune-Région dans ce domaine (n° A-102/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de l'environnement et de l'énergie.

M. le président.- Par courriel du 18 février 2020, Mme Véronique Lefrancq demande le report à une prochaine séance plénière de la prise en considération de sa proposition de résolution relative à l'accord commercial entre l'Union européenne et le Mercosur (n° A-118/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de Mme Céline Fremault modifiant le Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat) afin d'intégrer une participation citoyenne dans le cadre de l'élaboration des plans d'aménagement directeur (PAD) (n° A-132/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission du développement territorial.

PROPOSITION D'ORDONNANCE

Renvoi en commission

M. le président.- La proposition d'ordonnance de M. Vincent De Wolf relative aux services de taxi (n° A-60/1 - 2019/2020), initialement renvoyée en commission de la mobilité lors de la séance plénière du 29 novembre 2019, est renvoyée en commission des affaires intérieures.

(Assentiment)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEREN VINCENT DE WOLF, GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN, MEVROUW ALEXIA BERTRAND EN DE HEER DAVID LEISTERH ERTOE STREKKENDE EEN TAALACTIEBELEID VOOR DE WERKZOEKENDEN UIT TE DOKTEREN

(NRS. A-50/1 EN 2 – 2019/2020).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Farida Tahar, rapporteur (*in het Frans*).- *Ik verwijss naar het schriftelijk verslag.*

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 91.4 van het reglement zullen wij straks stemmen over het besluit van de commissie.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 2 MEI 2013 HOUDENDE HET BRUSSELSE WETBOEK VAN LUCHT, KLIMAAT EN ENERGIEBEHEERSING MET HET OOG OP DE OMZETTING VAN DE RICHTLIJN (EU) 2018/410

(NRS. A-117/1 EN 2 – 2019/2020).

De voorzitter.- Ik schors de vergadering, in afwachting van minister Maron.

- De vergadering wordt geschorst om 9.38 uur.

- De vergadering wordt hervat om 9.57 uur.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MM. VINCENT DE WOLF, GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN, MME ALEXIA BERTRAND ET M. DAVID LEISTERH VISANT À INSTAURER UNE POLITIQUE D'ACTIVATION LINGUISTIQUE AU BÉNÉFICE DES DEMANDEURS D'EMPLOI

(NOS A-50/1 ET 2 – 2019/2020).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Farida Tahar, rapporteuse.- Je me réfère au rapport écrit.

M. le président.- La discussion générale est close.

En application de l'article 91.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

PROJET D'ORDONNANCE

PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 2 MAI 2013 PORTANT LE CODE BRUXELLOIS DE L'AIR, DU CLIMAT ET DE LA MAÎTRISE DE L'ÉNERGIE EN VUE DE LA TRANSPOSITION DE LA DIRECTIVE (UE) 2018/410

(NOS A-117/1 ET 2 – 2019/2020).

M. le président.- Je suspends la séance en attendant l'arrivée du ministre Maron.

- La séance est suspendue à 9h38.

- La séance est reprise à 9h57.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

De voorzitter.- Wegens een misverstand wordt de minister opgehouden in een andere commissie. Ik stel voor dat we het punt van de agenda van vandaag afvoeren en uitstellen naar een volgende plenaire vergadering.

Mevrouw Caroline De Bock (PTB) (in het Frans).- *Ik vind dat onaanvaardbaar. Minister Maron wordt betaald om rekenschap te geven aan het parlement. De agenda was vastgelegd.*

De voorzitter.- Misschien is het een simpel misverstand of kwam er plots een dringende vergadering bij. In elk geval stel ik voor om de besprekking van dit ontwerp van ordonnantie uit te stellen tot de minister aanwezig kan zijn.

Mevrouw Caroline De Bock (PTB) (in het Frans).- *De minister had een plaatsvervanger kunnen aanduiden of de minister-president had aanwezig kunnen zijn. Dit is abnormaal.*

De voorzitter.- Ik begrijp uw argument.

Keurt het parlement de wijziging van de agenda goed?

(Instemming)

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien alle mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd (zie bijlage).

- *De vergadering wordt geschorst om 9.59 uur.*

ORDRE DES TRAVAUX

M. le président.- Suite à un malentendu, le ministre est malheureusement retenu dans une autre réunion. Je propose de retirer le point à l'ordre du jour de cette séance et de le reporter à la prochaine séance plénière.

Mme Caroline De Bock (PTB).- Je trouve le retard ou l'absence du ministre Maron difficile à avaler ! Il est payé pour venir rendre des comptes au parlement. Ces points étaient à l'ordre du jour. Nous avons des choses à dire, un débat à mener. Ce n'est pas normal.

M. le président.- Peut-être s'agit-il d'un simple quiproquo ou l'organisation d'une réunion imprévue est-elle venue perturber l'agenda du ministre.

Quoi qu'il en soit, pour le bon ordre et pour lui permettre d'être présent lors de la discussion de son texte au sein de notre parlement, je vous propose de reporter la discussion sur ce projet d'ordonnance à une prochaine séance plénière.

Mme Caroline De Bock (PTB).- Un remplaçant aurait dû être désigné et M. Vervoort aurait pu être présent. Cette situation est anormale.

M. le président.- J'entends votre argument.

L'assemblée approuve-t-elle la modification de l'ordre du jour ?

(Assentiment)

QUESTIONS ORALES

M. le président.- Étant donné que toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour (voir annexe).

- *La séance est suspendue à 9h59.*

- De vergadering wordt hervat om 11.01 uur.

ACTUALITEITSVRAGEN

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JAMAL IKAZBAN

AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBARE WERKEN EN VERKEERSVEILIGHEID,

betreffende "de begeleidende maatregelen in verband met de nieuwe fase van de renovatiewerf van de Leopold II-tunnel".

De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans). - Van 17 februari tot 16 maart vinden er werken plaats in de Leopold II-tunnel. Tussen de Keizer Karellaan en Sint-Anna is één rijstrook niet beschikbaar. Dat veroorzaakt heel wat problemen in de omliggende wijken en gemeenten, mede doordat de werken niet overal goed zijn aangegeven.

Organiseerde u overleg om de gemeenten en de omwonenden te informeren over de werken? Liet u borden plaatsen om de autobestuurders op de hoogte te brengen van de werken?

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans). - De renovatie van de Leopold II-tunnel zal tijd vergen en onvermijdelijk een grote impact hebben op het verkeer in Brussel. Er werden begeleidende maatregelen genomen, maar onverwachte problemen met de riolering maken de situatie complexer.

Het tijdschema van de werken werd op 19 december 2019 voorgesteld in de subcommissie van de

- La séance est reprise à 11h01.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JAMAL IKAZBAN

À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA MOBILITÉ, DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE,

concernant "les mesures d'accompagnement relatives à la nouvelle phase du chantier de rénovation du tunnel Léopold II".

M. Jamal Ikazban (PS). - Depuis le 17 février et jusqu'au 16 mars, des travaux ont lieu dans le tunnel Léopold II. Une bande de circulation est ainsi condamnée à partir de l'avenue Charles-Quint et de l'entrée Sainte-Anne. Vous n'êtes pas sans savoir que cela entraîne de nombreuses difficultés dans les quartiers et communes avoisinants, d'autant qu'on ne trouve pas nécessairement d'indications à ce sujet en amont de certaines entrées de tunnel.

Je sais que des travaux d'égouttage sont réalisés. Avez-vous trouvé le temps d'organiser une concertation avec les communes et les riverains afin de les en informer ? Avez-vous prévu d'accompagner les automobilistes au long de ces travaux, notamment par le biais de panneaux d'indications ? Je crois en effet qu'à l'heure actuelle, nombre d'entre eux, arrivant à certaines entrées, découvrent trop tard que celles-ci sont condamnées ou difficiles d'accès.

Mme Elke Van den Brandt, ministre. - Comme vous le savez, cette rénovation de grande ampleur sera longue et son impact sur le trafic bruxellois, inévitable. Des mesures d'accompagnement ont été prévues mais, récemment, des problèmes d'égouttage inattendus ont été découverts, ce qui complique encore les travaux.

Le calendrier du chantier, avec ses nouvelles phases, a été présenté, le 19 décembre dernier, lors

Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen, waarin de gemeenten en de politiezones vertegenwoordigd zijn. Het grote publiek werd via berichten en interviews in de pers op de hoogte gebracht.

Omdat de informatie via de pers onvoldoende werd doorgegeven, kwam er een bijkomende informatiecampagne via borden, de website van Brussel Mobiliteit en Twitter. Daarnaast werden er signalisatieborden langs de grote verkeersassen geplaatst.

De tunnelrenovaties zijn noodzakelijk. Hopelijk kan de gerenoveerde tunnel snel weer open.

de la réunion de la sous-commission de la commission de coordination des chantiers, où siègent des représentants des communes et des zones de police concernées. Une campagne d'information à destination du public a été organisée dans la presse sous forme de communiqués et d'interviews.

Cependant, dans la mesure où la presse n'a pas suffisamment relayé l'information, nous avons lancé une nouvelle campagne de communication sur divers panneaux, sur le site internet de Bruxelles Mobilité et sur Twitter.

Des panneaux de signalisation ont également été placés sur les grands axes pour informer les usagers de la situation.

J'espère que l'incidence des travaux sur la circulation sera la plus limitée possible et entraînera le moins de désagréments possible pour les navetteurs et les riverains. Mais ces travaux sont indispensables : les tunnels doivent être rénovés.

Je souhaite que nous puissions rouvrir assez rapidement le tunnel rénové et que les automobilistes l'apprécient.

De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans).- *Uiteraard kunt u niet verantwoordelijk worden gesteld voor onvoorzien omstandigheden en ongemakken. De omliggende wijken hebben echter veel last van de werken.*

Het is belangrijk dat de omwonenden voldoende informatie krijgen. U moet hen niet alleen via de pers, het internet en de sociale media op de hoogte brengen, maar ook via een brief die u bij iedereen kunt laten bussen.

M. Jamal Ikazban (PS).- Bien entendu, vous ne pouvez pas être tenu pour responsable des imprévus et des désagréments liés au chantier, mais les communes et quartiers avoisinants ont déjà beaucoup souffert des travaux.

J'entends qu'il y a une concertation avec les zones de police et les communes. L'information des riverains est essentielle. Vous avez évoqué la presse, les sites internet et les réseaux sociaux, mais je vous invite à ne pas négliger les traditionnels toutes-boîtes pour expliquer aux riverains, le plus simplement du monde, les désagréments futurs.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW GLADYS KAZADI MUANANGABU KANIKI

**AAN DE HEER ALAIN MARON,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET KLIMAATTRANSITIE,**

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME GLADYS KAZADI MUANANGABU KANIKI

**À M. ALAIN MARON, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE
LA TRANSITION CLIMATIQUE, DE**

**LEEFMILIEU, ENERGIE EN
PARTICIPATIEVE DEMOCRATIE,**

betreffende "de goedkeuring van de Belgische klimaatstrategie voor 2050 die niet naar koolstofneutraliteit streeft".

Mevrouw Gladys Kazadi Muanangabu Kaniki (cdH) (*in het Frans*).- *België zal zich helaas kunnen engageren binnen het Europese streven naar een koolstofneutrale samenleving, omdat het Vlaams Gewest dat in het Overlegcomité afwees.*

Het geld dat België bijdroeg voor de oprichting van een Europees fonds voor het Groene Pact voor Europa, is daarmee ook verloren.

Heeft België informatie over dat fonds?

Welke vooruitgang is er geboekt tijdens uw voorzitterschap van de Nationale Klimaatcommissie (NKC)?

De heer Alain Maron, minister (*in het Frans*).- *Net als het Waals Gewest streeft het Brussels Gewest wel degelijk naar een koolstofvrije samenleving tegen 2050. De formele beslissing van het Overlegcomité betekent echter dat België die doelstelling niet zal halen. De huidige doelstellingen van de gewesten zullen dus moeten worden aangepast. België engageert zich echter wel degelijk om naar een koolstofvrije samenleving toe te werken.*

Het risico om Europese subsidies te verliezen, is momenteel eerder hypothetisch. Over een dergelijke subsidie is nog niets beslist. In principe

L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE,

concernant "l'adoption d'une stratégie climatique belge pour 2050 ne visant pas la neutralité carbone".

Mme Gladys Kazadi Muanangabu Kaniki (cdH) (- Nous avons appris par la presse de ce mercredi 19 février qu'à la suite d'un refus de la Région flamande en Comité de concertation, la Belgique ne serait malheureusement pas capable de s'engager auprès de l'Union européenne dans le cadre de la transition vers la neutralité carbone.

Cet événement malheureux montre que, bien que la Belgique soutienne l'Union européenne dans ce projet, elle n'est pas en mesure elle-même de suivre cette voie.

Nous avons également appris qu'un fonds européen pour le pacte vert pour l'Europe avait été constitué. L'argent que la Belgique avait versé dans le cadre de la constitution de ce fonds serait donc perdu.

Pouvez-vous me confirmer si la Belgique, et en particulier Bruxelles, dispose d'informations concernant ce fonds ?

Je souhaiterais également savoir comment avance le travail dans le cadre de la gouvernance climatique et quelles ont été les progrès engrangés sous votre présidence de la Commission nationale climat (CNC).

M. Alain Maron, ministre.- Comme la Région wallonne, la Région bruxelloise s'est bel et bien engagée dans la stratégie 2050 vers la neutralité carbone. J'ajoute que la décision formelle du Comité de concertation prévoit que la Belgique atteindra à terme la neutralité carbone et que les objectifs définis dès à présent par les différentes Régions devront progressivement être adaptés en ce sens.

Certes, les chiffres actuels fournis par la Flandre sur sa stratégie 2050, et qui figurent dans son accord de majorité, ne permettent pas d'atteindre les 100 %. Mais la décision du Comité de

zouden noch de gewesten noch de federale staat iets mogen verliezen. Integendeel, ik hoop dat Europese middelen ons zullen helpen om onze doelstellingen voor 2030 en 2050 te halen.

Als voorzitter van de NKC heb ik een vergadering belegd met alle ministers en de nodige interkabinettenwerkgroepen georganiseerd. Dat heeft een Nationaal Energie- en Klimaatplan (NEKP) opgeleverd met doelstellingen tegen 2030, dat aan de EU bezorgd werd.

Uiteraard moet de klimaatkwestie nationaal worden aangepakt en is het absurd dat ieder gewest zijn eigen doelstellingen heeft. Dat de gewesten hun eigen beleid hanteren om ze te bereiken, is logisch, maar de doelstellingen zouden dezelfde moeten zijn en wat mij betreft, zo ambitieus mogelijk.

concertation s'inscrit dans le sens de l'engagement pris par la Belgique d'atteindre progressivement la neutralité carbone à l'horizon 2050. Cela vaut la peine d'être souligné.

Quant au risque de perdre des subventions européennes, il me paraît pour l'heure hypothétique. Aucune décision relative à une subvention liée au pacte vert pour l'Europe n'a été prise à ce stade. Le processus est en cours au niveau européen et, jusqu'à présent, ni les Régions ni l'État fédéral ne devraient subir de pertes. Nous espérons au contraire que les moyens dévolus au pacte vert pour l'Europe nous aideront et nous permettront d'avancer dans notre propre stratégie 2030 mais aussi, à plus long terme, dans notre stratégie 2050.

À la fin de l'année passée, nous avons effectivement assuré la coordination de la Commission nationale climat (CNC), mais le gouvernement fédéral a pris la relève. Nous avons organisé une réunion afin de faire en sorte que les ministres se parlent et coordonnent leurs actions en intercabinets. Grâce à ce travail, voici deux mois, le Comité de concertation a conçu un plan national énergie-climat (PNEC) et transmis, au niveau européen, le document y afférent contenant les objectifs à atteindre d'ici 2030.

Évidemment, la gouvernance climatique est un enjeu au niveau de la Belgique et il est absurde que chaque Région cherche à atteindre des objectifs différents. Il est certes normal que les Régions développent chacune leur propre politique pour atteindre la neutralité climatique et diminuer les gaz à effet de serre, mais que les objectifs soient différents selon la Région demeure une inéptie.

A priori, notre position, comme celle de la Région wallonne, consiste à atteindre des objectifs communs et aussi ambitieux que possible au niveau belge. Je pense d'ailleurs que l'Europe nous l'imposera.

Mevrouw Gladys Kazadi Muanangabu Kaniki (cdH) (*in het Frans*).- *U moet ambitieus blijven, al is dat niet evident wanneer andere gewesten op een andere golf lengte zitten.*

Mme Gladys Kazadi Muanangabu Kaniki (cdH).- Vous devez continuer à faire preuve d'ambition. J'insiste sur ce point, même si ce n'est pas toujours évident lorsque d'autres Régions ne sont pas sur la même longueur d'onde.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW VICTORIA AUSTRÆT

AAN DE HEER ALAIN MARON,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET KLIMAATTRANSITIE,
LEEFMILIEU, ENERGIE EN
PARTICIPATIEVE DEMOCRATIE,

betreffende "de vossenbescherming in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het licht van recente gevallen van vergiftiging".

Mevrouw Victoria Austræt (DierAnimal) (in het Frans). - *Deze week stierf een hond in Ukkel nadat hij vergiftigd vlees had gegeten. Dat was achtergelaten door kwaadwillige omwonenden en eigenlijk bedoeld voor de vossen in de omgeving.*

De heer de Patoul ondervroeg u in de commissie al over de aanwezigheid van vossen in Brussel en kwam terecht tot de conclusie dat daar veel onwetendheid over bestaat.

Sinds enkele decennia is de vos opnieuw aanwezig in het Brussels Gewest. Het dier is helemaal niet gevaarlijk voor mensen. Het is niet agressief en hondsadolheid is in België uitgeroeid. Het is erg onwaarschijnlijk dat er een ziekte zou overgaan van vos op mens. Vossen zijn ook niet gevaarlijk voor huisdieren.

De enige overlast die ze veroorzaken is af en toe eens een open gescheurde vuilniszak. Het is overigens verboden om vossen te doden of te vangen. Zoals alle inheemse zoogdieren zijn ze immers beschermd door de ordonnantie van 1 maart 2012.

Moet u niet dringend werk maken van de bewustmaking van de Brusselaars over de vossen? Zult u het Natuurplan van het Brussels gewest actualiseren? Komen de vossen er in voor? Welke maatregelen hebt u genomen om de dieren te beschermen tegen vergiftiging?

(Applaus bij Ecolo)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME VICTORIA AUSTRÆT

À M. ALAIN MARON, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE LA TRANSITION CLIMATIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ENERGIE ET DE LA DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE,

concernant "la protection des renards en Région de Bruxelles-Capitale à la lumière de récents cas d'empoisonnement".

Mme Victoria Austræt (DierAnimal).- Cette semaine, nous avons appris, par la presse, le décès d'un chien à Uccle, après l'ingestion d'une boulette de viande empoisonnée. Déposée par des riverains mal intentionnés, celle-ci était en réalité destinée aux renards présents aux alentours. Ce fait d'actualité est évidemment un drame pour le chien et ses maîtres, la mort par empoisonnement est longue et douloureuse. Je ne la souhaite à personne, ni aux animaux, qu'ils soient de compagnie, sauvages ou nuisibles.

M. de Patoul vous a interrogé, en commission de l'environnement et de l'énergie, sur la présence des renards à Bruxelles. Son constat, que je partage, est clair : les Bruxellois sont peu informés sur le sujet.

Depuis sa réapparition en Région bruxelloise, il y a quelques décennies, aucun cas de comportement agressif de la part des renards envers les humains n'a été enregistré. Cet animal est inoffensif. En outre, la rage a été éradiquée en Belgique. La transmission d'une quelconque maladie du renard à l'être humain est très peu probable. Il n'y a pas non plus de réels problèmes entre les renards et les animaux de compagnie. Bruxelles Environnement analyse régulièrement l'état de santé des renards.

Les nuisances se limitent à quelques sacs-poubelles éventrés. La chasse et le piégeage des renards sont interdits, ils ne peuvent être ni tués, ni capturés. Comme tous les mammifères indigènes de la Région bruxelloise, ils sont protégés par l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature. Les renards étaient

présents bien avant les constructions en Région bruxelloise.

N'est-il pas urgent de travailler sur la sensibilisation des Bruxellois par rapport aux renards ? Avez-vous commencé à réactualiser le plan nature de la Région bruxelloise ? La situation des renards y est-elle traitée ? Quelles sont les mesures mises en œuvre pour protéger ces animaux de l'empoisonnement ?

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

De heer Alain Maron, minister (*in het Frans*).- *Het is inderdaad verboden om dieren te vergiftigen en daar staan straffen op. De vos staat bovendien helemaal niet op de lijst van schadelijke of gevaarlijke dieren en draagt ook bij aan de Brusselse biodiversiteit.*

De vos komt duidelijk aan bod in het Natuurplan 2016-2020, dat momenteel geëvalueerd wordt en aangepast zal worden. Leefmilieu Brussel volgt de vossen specifiek. Daarbij zullen we ook beoordelen of het noodzakelijk is om het publiek beter te informeren over deze dieren.

De vossen zijn onze vrienden, de vrienden van de natuur en zelfs van de stad. U kunt rekenen op de waakzaamheid van Leefmilieu Brussel en mezelf op dat vlak.

(Applaus bij Ecolo)

M. Alain Maron, ministre.- Vous avez bien fait de rappeler qu'il est interdit d'empoisonner les animaux, qu'ils soient domestiques ou sauvages. Les auteurs de ce type d'infraction encourent des sanctions, comme de lourdes amendes. Il est important de le signaler, y compris au sein de cette assemblée.

A fortiori, le renard ne figure absolument pas sur la liste des animaux nuisibles, n'est pas dangereux et contribue à la biodiversité bruxelloise.

Il y a lieu d'améliorer l'information en la matière. Comme je l'avais déjà signalé en commission, dans le cadre du plan nature 2016-2020 qui est en cours d'évaluation et qui sera adapté, la question du renard est clairement posée. Un suivi spécifique de l'espèce est opéré par Bruxelles Environnement. Une fois que l'on y verra plus clair, on estimera s'il y a lieu d'accentuer auprès du grand public l'information concernant les renards.

Les renards sont nos amis, les amis de la nature et même de la ville. Il est donc hors de question de leur porter atteinte. Pour ce faire, vous pouvez compter sur la vigilance de Bruxelles Environnement et de moi-même.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS

AAN DE HEER BERNARD CLERFAYT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE
REGERING,
BELAST MET WERK EN
BEROEPSOPLEIDING,

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME BIANCA DEBAETS

À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE
DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ
DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION
PROFESSIONNELLE, DE LA
TRANSITION NUMÉRIQUE DES

DIGITALISERING, PLAATSELIJKE BESTUREN EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de stakingsaanzegeging in de Brusselse lokale en regionale overhedssector".

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).- Gisteren verklaarde het gemeenschappelijk vakbondsfront dat het een stakingsaanzegeging heeft ingediend voor een achtenveertigurenstaking. In december hebt u verklaard dat u 15 miljoen euro zou uittrekken als tegemoetkoming aan de lonen van de gemeentelijke ambtenaren en de OCMW-medewerkers en 8 miljoen euro voor het personeel van de ziekenhuizen.

Het gemeenschappelijk vakbondsfront heeft echter becijferd dat er 90 miljoen euro nodig is om de lonen gelijk te schakelen met die in Vlaanderen en Wallonië. Dat is een pak meer.

Wat doet u om die stakingsaanzegeging te ontmijnen? Hoe zult u tegemoetkomen aan de verzuuchtingen van de vakbonden en het personeel? Hebt u contact met de vakbonden? Ik mag hopen van wel.

Is er onderzocht of er kan gesleuteld worden aan het pakket extralegale voordelen en aan de taalpremies? Dat zou alleszins een eerste stap kunnen zijn als antwoord op de vragen van het vakbondsfront.

De heer Bernard Clerfayt, minister.- Een actualiteitsvraag moet handelen over een actueel thema en u eist een kort en bondig antwoord. Ik heb ook het nieuws gehoord over de stakingsaanzegeging. U vraagt echter wat ik zal doen om de toestand te verbeteren. U verwijst onder meer naar het loonverschil tussen het Brusselse gemeente-personeel en de lokale ambtenaren in Vlaanderen en Wallonië. De cijfers waar de vakbond zich op baseert, hebben ze van mij gekregen. Er is 60 miljoen euro nodig om de Brusselse lonen gelijk te schakelen aan die in Vlaanderen en 90 miljoen om op het niveau van Wallonië te komen.

Verder heb ik dinsdagochtend in de commissie voor de Binnenlandse Zaken uitvoerig geantwoord over het verloop van de onderhandelingen met de vakbonden. Er zal vandaag nog een vergadering

POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "le préavis de grève dans le secteur bruxellois de la fonction publique locale et régionale".

Mme Bianca Debaets (CD&V) (en néerlandais).- Hier, le front commun syndical a déclaré avoir déposé un préavis pour une grève de 48 h. En décembre, vous avez déclaré que vous dégagerez 15 millions d'euros pour revaloriser les salaires des fonctionnaires communaux et des collaborateurs des CPAS, et 8 millions d'euros pour le personnel des hôpitaux.

D'après le front commun syndical, il faudrait cependant 90 millions d'euros pour aligner les salaires sur ceux de Flandre et de Wallonie.

Que faites-vous pour désamorcer ce préavis de grève ? Comment rencontrerez-vous les préoccupations des syndicats et du personnel ? Êtes-vous en contact avec les syndicats ?

A-t-on étudié la possibilité d'intervenir sur les avantages extralégaux et les primes linguistiques ? Cela pourrait être une première réponse aux revendications des syndicats.

M. Bernard Clerfayt, ministre (en néerlandais).- J'ai entendu parler de ce préavis de grève. C'est moi qui ai transmis aux syndicats les chiffres permettant d'établir qu'il faudrait 60 millions d'euros pour aligner les salaires du personnel communal bruxellois sur ceux de la Flandre et 90 millions pour qu'ils atteignent le niveau de ceux de la Wallonie.

En commission des affaires intérieures de ce mardi, j'ai détaillé le déroulement des négociations avec les syndicats. Une réunion est encore prévue aujourd'hui à mon cabinet pour établir la différence par niveau (A, B, C et D) et examiner combien cela coûterait par commune. À cette fin, nous avons également contacté les bourgmestres.

plaatsvinden in mijn kabinet om nogmaals grondig het verschil per niveau A, B, C en D in kaart te brengen en per gemeente te bekijken hoeveel het zal kosten. We hebben daarvoor ook de burgemeesters gecontacteerd.

Er zijn dus al vergaderingen geweest en er zijn er nog andere gepland. De vakbonden hebben me te kennen gegeven dat ze misschien stakingen zouden kunnen organiseren in maart of april als de onderhandelingen niet goed zouden verlopen. Ik doe er echter alles aan om die wel goed te laten verlopen.

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V). - Mijn vraag is wel degelijk actueel. De staking werd immers gisteren aangekondigd en een achtenveertigurenstaking bij de gemeenten en OCMW's betekent 48 uur zonder dienstverlening voor de Brusselaars.

Ik heb begrip voor de verzuchtingen van de vakbonden, maar de regering moet er alles aan doen om een staking te vermijden. Het is vanzelfsprekend een goede zaak dat u overleg pleegt met de vakbonden, maar ik ben niet helemaal tevreden. Dat geldt ook voor de ambtenaren, want anders zou er geen staking worden aangekondigd.

Ik vind dat u de staking moet vermijden en een concrete oplossing moet vinden. De CD&V zal dit dossier de komende weken met argusogen volgen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER IBRAHIM DÖNMEZ

AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBARE WERKEN EN VERKEERSVEILIGHEID,

betreffende "het geschil bij de MIVB tussen buschauffeurs en de directie".

De heer Ibrahim Dönmez (PS). - *Ik vernam via de pers dat 47 buschauffeurs van de remise in Haren klacht indienden bij de directie over de onwaardige arbeidsomstandigheden en het ontslag van een collega die al meer dan elf jaar in dienst was. Ze maken ook gewag van willekeurig*

Des réunions ont donc eu lieu et d'autres sont prévues. Les syndicats m'ont fait savoir qu'ils organiseraient peut-être des grèves en mars ou en avril si les négociations ne se passaient pas bien. Je fais tout pour qu'elles aboutissent.

Mme Bianca Debaets (CD&V) (en néerlandais). - *Une grève de 48 h dans les communes et les CPAS signifierait 48 h sans service aux Bruxellois. Je comprends les préoccupations des syndicats, mais le gouvernement doit tout faire pour éviter une grève et trouver une solution concrète.*

C'est évidemment une bonne chose que vous vous concertiez avec les syndicats, mais je ne suis pas totalement satisfaite. Cela vaut aussi pour les fonctionnaires, sinon aucune grève ne serait annoncée.

Le CD&V suivra ce dossier avec attention dans les prochaines semaines.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. IBRAHIM DÖNMEZ

À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA MOBILITÉ, DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE,

concernant "le conflit à la STIB entre des chauffeurs de bus et la direction".

M. Ibrahim Dönmez (PS). - Nous apprenons par la presse, cette semaine, que 47 chauffeurs de bus du dépôt de Haren ont porté plainte auprès de leur direction concernant leurs conditions de travail, qu'ils jugent indignes, et le licenciement d'un de

toegekende verlofdagen en stellen dat de regeling van de werkuren en de pauzes evenals het beheer van het ziekteverzuim tegen de goede praktijken ingaan.

Het is nochtans belangrijk dat de werknemers zich goed voelen, want dat komt de dienstverlening aan de bevolking ten goede.

Bent u op de hoogte van de eisen van de buschauffeurs in Haren?

Welk standpunt nemen de vakbondsvertegenwoordigers in over de ontslagen?

Kwamen directie en vakbonden tot een overeenkomst? Vonden er besprekingen plaats?

Kloppen de beweringen van de buschauffeurs over de toekenning van verlofdagen?

Klopt het dat de directie van de remise in Haren de werknemers een document laat ondertekenen waarin staat dat ze niet ziek mogen worden?

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).– Goede arbeidsomstandigheden zijn inderdaad noodzakelijk voor zowel de werknemers als de kwaliteit van de dienstverlening door de MIVB.

De MIVB staat autonoom in voor de werkorganisatie van haar personeel. De vakbonden verdedigen bij de maatschappij de belangen van de personeelsleden. Ze zijn er vertegenwoordigd volgens de regels voor overleg in de collectieve arbeidsovereenkomsten.

In het geval dat u aanhaalt, kreeg de directie een anonieme, aan de pers gerichte e-mail. Over de problemen die erin beschreven staan, wordt uiteraard permanent met de vakbonden overlegd. Het doel van dat overleg is het voortdurend verbeteren van de arbeidsomstandigheden van de bestuurders, afhankelijk van de beschikbare budgetten en de dienstverlening die de

leurs collègues qui était en service depuis plus de onze ans.

Ils dénoncent également un système d'attribution de congés arbitraire et discriminatoire, ainsi que des plans horaires, des pauses et une gestion de l'absentéisme contraires aux bonnes pratiques.

Or le bien-être au travail est bon pour le travailleur, mais également pour le service rendu à la population.

Avez-vous pris connaissance de ces événements et de ces revendications ?

Quelle est la position actuelle des délégués syndicaux en ce qui concerne les licenciements ?

Un accord a-t-il été conclu entre la direction et les syndicats ? Ont-ils discuté ?

Les affirmations des chauffeurs de bus concernant l'attribution des congés sont-elles fondées ?

Et surtout, en ce qui concerne la gestion de l'absentéisme, est-il vrai que la direction oblige les agents à signer un document leur demandant de ne pas tomber malades et de s'y tenir fermement ?

Mme Elke Van den Brandt, ministre.– De bonnes conditions de travail sont, en effet, essentielles pour les travailleurs et la qualité des services rendus par la STIB.

L'organisation du travail du personnel de la STIB relève de l'autonomie de gestion de l'entreprise publique autonome. À la STIB, des organisations syndicales défendent les intérêts des chauffeurs de bus et des autres travailleurs. Ils sont représentés selon les règles sur la concertation définies dans les conventions collectives de travail.

Dans le cas dont vous parlez, la direction générale a été interpellée dans un courriel anonyme, par ailleurs adressé à la presse. Les problématiques qui y sont décrites, ainsi que l'ensemble de l'organisation des services, font évidemment l'objet de concertations permanentes avec les organisations syndicales. Le dialogue a pour but de garantir une amélioration continue des conditions de travail du personnel de conduite, en fonction des moyens budgétaires disponibles et des impératifs

onderneming moet bieden om haar opdracht te volbrengen.

De MIVB-directie kan zich niet in de plaats van de vakbonden uitspreken over het ontslag waarvan in dat bericht sprake is.

De verschillende paritaire overlegorganen binnen de MIVB maken permanent overleg met de vertegenwoordigers van het personeel mogelijk. Het huidige klimaat is, in de context van de sociale verkiezingen, zo sereen mogelijk. Er is wel degelijk sprake van overleg.

Over de regels voor verlof worden met de vakbonden afspraken gemaakt. Daar mag zonder hun toestemming niets aan worden gewijzigd. Ik ben op de hoogte van de besprekingen die daarover momenteel lopen.

Tijdens gesprekken over absenteïsme maakt de directie het personeel bewust van de problemen die herhaalde afwezigheid veroorzaakt bij de organisatie van het werk. De MIVB vraagt haar medewerkers nooit om te beloven dat ze niet ziek zullen worden. Dat zou trouwens onwettig zijn.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER FOUAD AHIDAR

**AAN DE HEER ALAIN MARON,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET KLIMAATTRANSITIE,
LEEFMILIEU, ENERGIE EN
PARTICIPATIEVE DEMOCRATIE,**

betreffende "de aanwezigheid van asbest in de Brusselse scholen en publieke gebouwen".

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a).- Tachtig procent van de schoolgebouwen van het onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap (GO!) is niet asbestvrij. Dat vormt een gezondheidsrisico voor leerlingen en onderwijzend personeel. Het GO!-onderwijsnet beschikt over een scholen-

du service à délivrer à la clientèle afin d'assurer la mission de service public de l'entreprise.

La direction de la STIB ne peut pas s'exprimer à la place des organisations syndicales sur le licenciement dont il est question dans la lettre anonyme.

Les différents organes de concertation paritaire de l'entreprise permettent un dialogue permanent avec les représentants du personnel. Le climat actuel est aussi serein que possible, dans ce contexte d'élections sociales. La concertation est bien présente.

Toutes les règles relatives aux congés sont convenues avec les organisations syndicales. Aucune modification ne peut intervenir sans leur accord. Mon cabinet est, toutefois, au courant des débats actuels à ce propos.

Lors des entretiens sur l'absentéisme, la direction sensibilise le personnel à la problématique des absences répétées qui perturbent l'organisation du travail. En aucun cas, la STIB ne demande à ses travailleurs de s'engager à ne plus tomber malade. Ce serait d'ailleurs illégal.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. FOUAD AHIDAR

À M. ALAIN MARON, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE LA TRANSITION CLIMATIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE,

concernant "la présence d'amiante dans les écoles et bâtiments publics bruxellois".

M. Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a) (en néerlandais).- *Dans l'enseignement de la Communauté flamande, 80 % des bâtiments scolaires contiennent de l'amiante, susceptible d'affecter la santé des élèves et du personnel.*

Le réseau d'enseignement de la Communauté flamande GO! dispose d'un cadastre des endroits

kadaster met een inventaris van de plekken waar asbest aanwezig is.

Bestaat er een gelijkaardig Brussels kadaster voor alle instellingen en gebouwen van onze openbare diensten? De bevoegdheid is in handen van Leefmilieu Brussel. Waar ligt het verschil met de Vlaamse tegenhanger, de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM)? OVAM investeert wel in gebouwen, ongeacht of dat private of openbare gebouwen zijn.

Ik denk bijvoorbeeld aan een benzinstation in Brussel, waarvoor het niet uitmaakt of de hoofdzetel zich in Vlaanderen, in de Verenigde Staten of elders bevindt. Het bedrijf kan blijkbaar een premie krijgen voor asbestverwijdering of, via OVAM, om de bodemverontreiniging weg te nemen.

In Gent besliste OVAM een bedrijf te helpen bij het verwijderen van lichte bodemverontreiniging, ofschoon de hoofdzetel van dat bedrijf in Parijs is gevestigd. Van waar dat verschil?

Kunnen wij middelen vrijmaken om die Brusselse scholen te helpen? Het maakt eigenlijk niet uit of het een school, een kerk of een kantoor is. Hoe kunnen we gebouwen die historisch verontreinigd zijn, gezond maken?

De heer Alain Maron, minister.– Het Vlaams Gewest heeft inderdaad een gedetailleerde inventaris van asbest op zijn grondgebied opgesteld op basis waarvan het de behoeften kon vaststellen. Brussel heeft zo'n inventaris niet. We hebben nu dus geen objectieve gegevens over de situatie in de Brusselse scholen. Leefmilieu Brussel, bevoegd voor het milieubeleid, heeft een afdeling die zich specifiek bezighoudt met het asbestprobleem.

(verder in het Frans)

Leefmilieu Brussel probeert eerst een algemeen overzicht te krijgen van het probleem en zal vervolgens een overzicht opstellen per school. In het Vlaams Gewest bestaat zo'n overzicht al.

We moeten immers eerst weten of er wel een probleem is, anders zouden we heel veel geld uiteven voor niets.

où de l'amiante est présent dans les écoles. Existe-t-il un cadastre similaire à Bruxelles ?

Bruxelles Environnement est compétente en la matière à Bruxelles, à l'instar de la Société publique des déchets de la Région flamande (Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij, OVAM). Cette dernière intervient dans l'assainissement de bâtiments, qu'ils soient publics ou privés, peu importe l'endroit où est situé le siège de la société qui les exploite.

Pouvons-nous libérer des moyens pour aider les écoles bruxelloises ? Comment pouvons-nous assainir des bâtiments historiquement pollués, qu'il s'agisse d'écoles, d'églises ou de bureaux ?

M. Alain Maron, ministre (en néerlandais).– *La Région flamande a en effet établi un inventaire détaillé de la présence d'amiante sur son territoire, sur la base duquel elle a pu déterminer les besoins. Bruxelles ne dispose pas d'un tel inventaire. Nous ne possédons donc pas de données objectives sur la situation dans les écoles bruxelloises. Un département de Bruxelles Environnement s'occupe de manière spécifique des problèmes d'amiante.*

(poursuivant en français)

Des études sont en cours : Bruxelles Environnement tente d'objectiver un tant soit peu la situation avant de se lancer dans l'établissement d'un éventuel cadastre de la problématique, école par école. Un tel cadastre, très précis et très détaillé, existe déjà en Région flamande.

Au vu du coût et de la longueur d'un tel travail, il est important que nous sachions d'abord s'il y a un

Overigens is het beheer van schoolgebouwen geen gewestelijke bevoegdheid, in tegenstelling tot de aanpak van milieuproblemen. De bevoegdheden met betrekking tot deze kwestie zijn dus verdeeld.

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a) (*in het Frans*).- *Ik wil geen paniek zaaien, maar de aanwezigheid van asbest in scholen is toch een probleem voor de volksgezondheid?*

Er bestaat geen overzicht van de gevvaarlijke schoolgebouwen, maar u schijnt zich daar niet echt zorgen over te maken en maakt ook geen haast om te problemen op te sporen.

Wat is uw planning? Wanneer zult u weten of er een probleem is? Wanneer zal het overzicht klaar zijn? Wat zijn uw prioriteiten?

De heer Alain Maron, minister (*in het Frans*).- *De dienst van Leefmilieu Brussel die de luchtkwaliteit inspecteert, heeft nog nooit alarm geslagen over de aanwezigheid van asbest in de scholen. Toch zijn er ongetwijfeld schoolgebouwen uit de jaren 1940 tot 1960 die asbest bevatten, en niet alleen schoolgebouwen trouwens. Zolang het asbest volledig ingekapseld is, is het echter ongevaarlijk. Er ontstaat wel een risico wanneer er in duizenden gebouwen aan muren moet worden gewerkt om asbest te verwijderen.*

We moeten dus nagaan of een overzicht wel zinvol is, maar ondertussen controleert de regionale cel voor Interventie bij Binnenhuisvervuiling (RCIB) regelmatig de luchtkwaliteit in de scholen. Het grootste probleem is momenteel niet asbest, maar het gebrek aan zuurstof in de klassen, die onvoldoende verlucht worden.

problème et s'il est nécessaire d'établir le cadastrage de cette problématique environnementale.

De plus, comme vous le savez, la gestion des bâtiments scolaires ne relève pas des compétences régionales, alors que les problématiques environnementales, elles, en font partie. Les compétences sont donc partagées.

M. Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a).- Mon objectif n'est pas de créer inutilement un sentiment de panique, mais la présence d'amiante dans les écoles est-elle un problème de santé publique ou non ? Si oui, nos enfants risquent d'y être confrontés.

Vous dites qu'aujourd'hui, aucun cadastre n'est en mesure de nous signaler les endroits où un danger serait présent. Vous ne paraissez ni inquiet ni impatient face à cette problématique.

Quel calendrier prévoyez-vous ? Quand aurons-nous la confirmation qu'il s'agit d'un problème de santé publique ou non ? Si oui, quand disposerons-nous du cadastre ? Nous ne pouvons nous permettre d'attendre d'avoir les moyens d'entreprendre ce travail de cadastrage si la santé publique est en jeu. Quelles sont les priorités ?

M. Alain Maron, ministre.- Le service d'inspection de la qualité de l'air de Bruxelles Environnement, qui visite régulièrement les écoles, n'a jusqu'à présent jamais lancé d'alerte relative à la présence d'amiante dans l'air dans les établissements concernés. Néanmoins, nous savons qu'un certain nombre de bâtiments construits dans les années 1940 à 1960 en contiennent, et les écoles ne sont pas les seules concernées. En soi, l'amiante n'est pas dangereuse tant qu'elle est confinée dans un environnement étanche. Il y a, par contre, un risque potentiel dès qu'on commence à faire des travaux ou ouvrir les murs, dans les écoles comme dans des dizaines de milliers d'autres bâtiments, dans toutes les Régions.

Nous devons donc être attentifs et déterminer s'il y a lieu ou non d'établir un cadastre. Mais nous ne restons pas les bras croisés, puisque la cellule régionale d'intervention en pollution intérieure (Crip) se rend régulièrement dans les écoles pour

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a) (in het Frans).- We ontdekken hier dus nog een tweede probleem! Hopelijk wordt daar aan gewerkt.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW HILDE SABBE

AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTER VAN DE BRUSSELESE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBARE WERKEN EN VERKEERSVEILIGHEID,

betreffende "het beheer van de mobiliteit tijdens het lichtfestival Bright Brussels".

Mevrouw Hilde Sabbe (one.brussels-sp.a).- Gisteren hoorden we dat het lichtfestival Bright Brussels dit jaar 400.000 bezoekers heeft aangetrokken. Dat is een groot succes. Het is fijn om vast te stellen dat het initiatief, dat ondertussen aan zijn vierde editie is, uitgegroeid is tot een festival met renommee. Heel veel Vlamingen en Walen bezochten Brussel en veel Brusselaars hebben misschien plekjes ontdekt die ze nog niet kenden. Ook internationaal heeft het festival Brussel weer op de kaart gezet. Er waren 100.000 bezoekers uit het buitenland, met positieve gevolgen voor de horeca. Het gewest moet dergelijke initiatieven blijven nemen.

Maar zo'n initiatief kan ook het slachtoffer van zijn succes worden. Met het oog op de toekomst moeten we goed nadenken over hoe we mensenmassa's kunnen monitoren en de veiligheid van elke bezoeker garanderen. Er waren wel degelijk problemen, aan de Zavel, het Koningsplein en aan de Hallepoort. De combinatie van de mensenstroom en het doorgaande verkeerd zorgde voor onveilige situaties. Op sommige momenten zijn mensen gewoon op de rijweg gaan wandelen. De politie heeft haar best gedaan, maar er is nooit overwogen

y mesurer la qualité de l'air. Actuellement, le plus gros problème n'est pas l'amiante, mais le manque d'oxygène dans les classes : elles ne sont pas assez aérées, ce qui nuit tant à l'attention des enfants qu'au travail des enseignants.

M. Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a).- Nous découvrons donc aujourd'hui deux problèmes ! J'espère que nous y travaillerons.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME HILDE SABBE

À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA MOBILITÉ, DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE,

concernant "la gestion de la mobilité pendant le festival des lumières Bright Brussels".

Mme Hilde Sabbe (one.brussels-sp.a) (en néerlandais).- Le festival des lumières Bright Brussels a attiré 400.000 visiteurs cette année. C'est un grand succès. À cette occasion, de nombreux Flamands et Wallons ont visité Bruxelles et beaucoup de Bruxellois ont peut-être découvert des endroits qu'ils ne connaissaient pas. Quelque 100.000 visiteurs sont aussi venus de l'étranger, ce qui a eu des retombées positives pour l'horeca.

Une telle initiative, à poursuivre, peut cependant aussi être victime de son succès. Pour l'avenir, nous devons réfléchir à la manière de gérer une telle foule de gens et d'assurer la sécurité de chacun. Au Sablon, à la place Royale et à la porte de Hal, la combinaison de l'afflux de personnes et de la circulation automobile a créé des situations dangereuses. La police a fait de son mieux, mais les rues n'ont pas été fermées à la circulation, contrairement à ce qui se fait à Gand ou Lyon.

Qu'a-t-il été convenu en matière de mobilité et d'encadrement du public ? A-t-il été envisagé d'interdire la circulation automobile ? Pourquoi cela n'a-t-il pas été fait ? Y avait-il un point de contact central pour l'encadrement de la foule ?

om de wegen af te sluiten en verkeersvrij te maken, zoals wel gebeurt bij lichtfestivals in Gent of Lyon.

Wat waren de afspraken inzake mobiliteit en het monitoren van de mensenmassa's? Werd er overwogen om de rijweg af te sluiten voor het verkeer? Zo ja, waarom is het dan niet gebeurd? Indien niet, wat waren dan de argumenten? Was er een centraal meldpunt voor de monitoring van de mensenmassa's?

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister. Het lichtfestival was inderdaad een groot succes: vorig jaar 200.000 bezoekers en dit jaar 400.000, dat is een verdubbeling. De piek lag op zaterdagavond, want op zondag was het weer te slecht, waardoor een aantal installaties uit roulatie zijn genomen. De verdubbeling was dus geconcentreerd op één avond.

We moeten de impact dus zeker evalueren, want niemand had die groei kunnen voorspellen. Er zijn op voorhand afspraken gemaakt met de politiezone en de stad Brussel en de gemeente Sint-Gillis over de begeleiding van het evenement. Op de avond zelf was er een continue opvolging. Zeker aan de Hallepoort was er voortdurend een monitoring, zodat de tunnels zo nodig konden worden afgesloten. Dat is even gebeurd, omdat er zich een voetganger in de tunnel bevond. Op het Koningsplein en op de Zavel was er inderdaad onvoldoende ruimte voor het grote aantal mensen. Die vaststelling moet zeker deel uitmaken van de evaluatie of we volgend jaar andere maatregelen moeten nemen.

Er was al gekozen om een langer parcours uit te stippelen, namelijk van 7 km. Uit het verleden hadden we immers al geleerd dat er te weinig plaats was voor te veel bezoekers om nog van de kunstwerken te genieten. Ook de goede doorstroming kwam erdoor in het gedrang.

Ik wil oproecht de organisatoren, de politie en de fietsbrigade bedanken, omdat het evenement zonder grote incidenten is verlopen, ondanks de moeilijke weersomstandigheden. Deze mooie festivaleditie heeft onze stad alleszins nationaal en internationaal op de kaart gezet.

Mme Elke Van den Brandt, ministre (en néerlandais). - *Le festival des lumières a en effet connu un grand succès. Le nombre de visiteurs a doublé par rapport à l'année dernière. Ils étaient surtout concentrés le samedi soir.*

Nous devons évaluer l'impact de ce succès. Personne n'aurait pu prévoir une telle affluence. Avant l'événement, nous avions rencontré la zone de police, la Ville de Bruxelles et la commune de Saint-Gilles à propos de son encadrement. Le soir même, un suivi continu a été assuré, en particulier à la Porte de Hal, afin de pouvoir y fermer les tunnels au besoin. Sur la place Royale et au Sablon, la foule était trop nombreuse pour l'espace disponible et ce constat doit être intégré à l'évaluation des mesures à prendre l'année prochaine.

Un parcours plus long, de 7 km, avait été créé, parce que lors des éditions précédentes, il y avait trop peu de place pour que les nombreux visiteurs puissent profiter des œuvres.

Je remercie les organisateurs, la police et la brigade cycliste, parce que l'événement s'est déroulé sans grands incidents.

Mevrouw Hilde Sabbe (one.brussels-sp.a). - Ik wil ook de stadsdiensten bedanken voor hun prachtige werk.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TERRITORIALE ONTWIKKELING EN STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN VAN GEWESTELIJK BELANG,

EN AAN DE HEER ALAIN MARON, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET KLIMAATTRANSITIE, LEEFMILIEU, ENERGIE EN PARTICIPATIEVE DEMOCRATIE,

betreffende "de publicatie van een studie die concludeert tot een vermindering van de groene ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW INGRID PARMENTIER,

betreffende "de inachtneming van de vermindering van het stadsgroen in het Brusselse beleid inzake ruimtelijke ordening".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CAROLINE DE BOCK,

betreffende "het kappen van bomen op de campus Pleinlaan in het licht van een studie over de vermindering van groene ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW LOTTE STOOPS,

Mme Hilde Sabbe (one.brussels-sp.a) (en néerlandais). - Je remercie aussi les services de la ville pour leur beau travail.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

ET À M. ALAIN MARON, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE LA TRANSITION CLIMATIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE,

concernant "la publication d'une étude concluant à une diminution des espaces verts en Région de Bruxelles-Capitale".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME INGRID PARMENTIER,

concernant "la prise en compte de la diminution des espaces verts dans la politique bruxelloise de planification territoriale".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME CAROLINE DE BOCK,

concernant "l'abattage d'arbres sur le campus de la Plaine à la lumière d'une étude portant sur la réduction des espaces verts en Région de Bruxelles-Capitale".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME LOTTE STOOPS,

betreffende "de maatregelen tegen de verdwijning van stadsgroen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER,

betreffende "eventuele initiatieven van de regering in het kader van een gewestelijk beleid inzake groene ruimten".

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Uit een studie van de universiteit van Amsterdam blijkt dat tussen 2003 en 2016 in Brussel 14,4% van de groene ruimte is verdwenen. De gegevens zijn gebaseerd op satellietbeelden waarop een onderscheid wordt gemaakt tussen groene en andere zones.*

Dat is een verontrustend cijfer. Bent u van plan om er in de officiële cijfers rekening mee te houden of op zijn minst die laatste te verklaren in het licht van de studie?

Het verdwijnen van groene ruimte heeft uiteraard gevolgen voor de levenskwaliteit en de biodiversiteit. Hoe ziet u dat?

Deze informatie is uiteraard verontrustend voor de Brusselaars, die meer dan ooit aandacht hebben voor het behoud van hun levenskwaliteit en voor het groen in Brussel, dat overigens een van de sterke punten van het gewest is. Het zou dan ook goed zijn als u rekening hield met die nieuwe gegevens, die niet stroken met de officiële statistieken van het gewest.

(Applaus bij de MR)

Mevrouw Lotte Stoops (Groen).- Naast de eerder vermelde cijfers is er nog een ander cijfer dat veel ontzetting oproept, met name dat in 2006 47% van de oppervlakte in Brussel uit gesteente bestond. De laatste cijfers spreken zelfs al over 52%.

De zomers zullen niet koeler worden en we weten dat voor de Brusselaars zonder tuin of terras de openbare ruimte het terrein van de toekomst wordt. We weten ook dat de versteening een grote impact

concernant "les mesures contre la disparition des espaces verts en Région de Bruxelles-Capitale".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME CIELTJE VAN ACHTER,

concernant "des initiatives éventuelles du gouvernement dans le cadre d'une politique régionale en matière d'espaces verts".

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Une étude de l'université d'Amsterdam établit qu'entre 2003 et 2016, 14,4 % des espaces verts à Bruxelles ont disparu. Ces données tranchent avec les chiffres officiels parce qu'elles se basent sur des images satellites qui distinguent les éléments organiques et minéralisés.

Ces données, vous en conviendrez, sont interpellantes. Comptez-vous les intégrer aux chiffres officiels ou, du moins, éclairer ces derniers au regard de cette révélation ?

Ce recul des espaces naturels et, en tous cas, des espaces verts a évidemment un impact sur la qualité de vie et sur la biodiversité. Comment appréhendez-vous cette nouvelle ?

Cette information est assurément inquiétante pour les citoyens qui sont, plus que jamais, attentifs à la préservation de leur qualité de vie et à l'aspect vert de notre ville, qui en a d'ailleurs fait l'un de ses points forts. Merci pour les signaux que vous pourrez envoyer au regard de cette prise en considération de données qui tranchent avec les statistiques officielles régionales.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

Mme Lotte Stoops (Groen) (en néerlandais).- *Quelque 47 % de Bruxelles étaient minéralisés en 2006 et 52 % le seraient aujourd'hui.*

Les étés ne vont pas se rafraîchir et les espaces publics seront le domaine des Bruxellois qui n'ont ni jardin ni terrasse. De plus, la minéralisation a un impact important sur la biodiversité. Nous

heeft op de biodiversiteit. We moeten dan ook op proactieve en vindingrijke wijze ruimte teruggeven, ook aan onze metgezellen hier op aarde.

Groene ruimte draagt bij aan de gezondheid en het psychologisch welbevinden van de bevolking. Het helpt met andere woorden om het bruto nationaal geluk te verbeteren. Bovendien hebben vele Brusselse gemeenten de klimaattoestand uitgeroepen.

Wat zijn uw plannen betreffende het herstelprogramma en de compensaties voor de groene ruimten die nog zullen verdwijnen? Gisteren bracht BX1 al enigszins goed nieuws over het park van de Kleine Zenne. Hebt u nog meer hoopvol nieuws over groene ruimten en biodiversiteit voor mij en alle andere ontzette Brusselaars?

(Applaus bij Groen en Ecolo)

Mevrouw Ingrid Parmentier (Ecolo) (*in het Frans*).- *Mijn vraag was eigenlijk voor minister-president Vervoort bedoeld.*

De groene ruimten in het Brussels Gewest zijn op korte tijd sterk afgangen. Niet alle groene ruimten die volgens de satellietbeelden verdwenen zijn, waren voor het publiek toegankelijk. Het gaat bijvoorbeeld ook om braakliggende terreinen of tuinen.

Dat neemt niet weg dat al die ruimten een functie hebben in het ecosysteem: ze absorberen regenwater, brengen koelte, slaan koolstof op enzovoort. Het is dan ook dramatisch dat er zoveel groen is verdwenen. Gezien het grote aantal geplande bouwprojecten ziet het er bovenindien niet naar uit dat de situatie er de komende jaren op zal verbeteren. Het stedelijke ecosysteem komt dan ook in het gedrang.

Hoe wilt u ervoor zorgen dat het ecosysteem niet wordt verstoord? Wat onderneemt u om het verdwijnen van groen tegen te gaan?

Hoe meet u de stedelijke groene ruimte en hoe volgt u de evolutie ervan in de loop der tijd?

Houdt perspective.brussels in zijn studies over stadsverdichting rekening met de groene ruimten en hun functie in het ecosysteem? Zo ja, hoe?

devons redonner un espace à nos compagnons sur Terre.

Les espaces verts contribuent en outre à la santé et au bien-être psychologique de la population. Ils aident à améliorer le bonheur national brut.

Quels sont vos projets concernant le programme de réintégration de la nature et les compensations pour les espaces verts qui vont encore disparaître ? Hier, BX1 a donné de bonnes nouvelles du parc de la Petite Senne. Avez-vous d'autres nouvelles encourageantes concernant les espaces verts et la biodiversité ?

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

Mme Ingrid Parmentier (Ecolo).– Ma question s'adressait plutôt à M. Vervoort mais soit !

En effet, on assiste, en peu de temps, à une diminution fort importante des surfaces vertes dans notre Région. La méthode utilisée pour l'observer est l'analyse d'images satellite infrarouges. Comme il s'agit de vues prises du ciel, les espaces verts disparus n'étaient pas tous ouverts au public, mais certains étaient des friches, d'autres des jardins.

Il n'empêche que tous les espaces remplissent des fonctions écosystémiques : absorption des eaux de pluie, support à la biodiversité urbaine, stockage de carbone, îlots de fraîcheur précieux en cas de température élevée... Cette diminution est donc dramatique.

De plus, la situation risque de ne pas s'améliorer dans les prochaines années, étant donné les projets de construction qui sont dans le pipeline : la friche Josaphat, le Donderberg à Laeken, le Carré des Chardons à Schaerbeek ou encore le marais Wiels à Forest.

Le fonctionnement de l'écosystème urbain est donc mis en danger.

Comment les fonctions écosystémiques seront-elles assurées ? Que faire vis-à-vis de cette diminution des espaces verdurisés ?

Wordt er bij de planning van bouwprojecten rekening gehouden met compensatie voor verdwenen braakliggende terreinen? Worden er plannen gemaakt om bepaalde zones groener te maken? Ik denk bijvoorbeeld aan het terrein van Schaerbeek-Vorming.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

En matière de planification, comment ces espaces verts urbains sont-ils mesurés et comment leur évolution sera-t-elle suivie au fil du temps ?

La réflexion portant sur la densification urbaine, menée actuellement par perspective.brussels, tient-elle compte de cet aspect des espaces verdurisés en ville et des fonctions écosystémiques ? Si oui, comment ?

Enfin, concernant les friches urbaines restantes et la réserve foncière encore disponible en Région de Bruxelles-Capitale, les réflexions planologiques intègrent-elles la nécessité de compenser ces espaces perdus ? En d'autres termes, prévoit-on de débétonner et de revégétaliser certaines zones ? Je pense par exemple à Schaerbeek-Formation, à l'axe Herrmann-Debroux ou encore à l'entrée de l'autoroute E40.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

Mevrouw Caroline De Bock (PTB) (*in het Frans*).- *In vijftien jaar tijd is het equivalent van 1.600 voetbalvelden aan groene ruimte verdwenen in het Brussels Gewest. Dat komt vooral door vastgoedprojecten op het terrein van Thurn & Taxis, op de campus in de Pleinlaan, aan het Erasmusziekenhuis en bij de NAVO.*

Die terreinen waren groene longen met een grote biologische waarde. Ze moesten plaats ruimen voor vastgoedprojecten van betonboeren Besix en Immobel. Die bouwen luxewoningen en winkelcentra waar ze grote winsten mee kunnen maken. Ze bouwen zeker niet voor de 40.000 Brusselaars die op een sociale woning wachten.

In het kader van de strijd tegen de klimaat-opwarming en de luchtvervuiling in Brussel en om een antwoord te bieden op de sterke behoefte aan sociale woningen, verstrekte de overlegcommissie waarin het gewest en de gemeente Ixelles vertegenwoordigd zijn in januari een ongunstig advies over fase 3 van het project op de campus Pleinlaan van de groep Immobel. Toch werden alle bomen op de campus alsnog geveld.

(Mevrouw De Bock toont een afbeelding op haar laptop)

Mme Caroline De Bock (PTB).- Cette semaine, nous apprenons dans la presse que l'équivalent de 1.600 terrains de football en espaces verts ont disparu en quinze ans dans la Région de Bruxelles-Capitale. Sont en cause, principalement, les projets immobiliers à Tour & Taxis, sur le campus de la Plaine, à l'hôpital Érasme et à l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN).

Ces espaces constituaient de véritables poumons verts à haute valeur sur le plan biologique en Région bruxelloise. Ils ont disparu aujourd'hui, remplacés, à Tour & Taxis et sur le campus de la Plaine, par les projets immobiliers des "barons du béton" : les groupes Besix et Immobel. Ces derniers construisent des logements de luxe ou de grands centres commerciaux. C'est l'appât du gain qui sous-tend leur démarche, certainement pas les besoins des quelque 40.000 personnes en attente d'un logement social à Bruxelles.

Dans le cadre de l'urgence climatique et de la nécessaire lutte contre la pollution de l'air à Bruxelles, afin de répondre à l'urgence sociale dans le secteur du logement, la commission de concertation unissant la Région et la commune d'Ixelles a remis, en janvier, un avis défavorable concernant la phase 3 du projet sur le campus de la Plaine, dirigée par le groupe Immobel. Pourtant,

Waarom werden die bomen ondanks een negatief advies en ondanks de klimaatdoelstellingen van de Brusselse regering geveld? Kan de regering een schadevergoeding vragen? Wat onderneemt u om de Brusselse groene ruimten te behouden? Hoe wilt u voorkomen dat de betonboeren ze voor hun eigen gewin vernielen?

(Applaus bij de PTB en de PVDA)

l'abattage des arbres s'est poursuivi sur le campus, aujourd'hui complètement déboisé comme vous pouvez le voir.

(Mme De Bock présente une image sur son ordinateur portable)

Malgré cet avis de la commission de concertation et malgré les ambitions environnementales affichées par le gouvernement, comment se fait-il que ces arbres aient été abattus ? Le gouvernement a-t-il usage des réparations sur cet espace vert ? Qu'avez-vous prévu pour préserver le reste des espaces verts bruxellois ? Comment interdire aux "barons du béton" de détruire ceux-ci pour leur profit ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB et du PVDA)

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA). - Er zijn in Brussel niet alleen groene ruimten nodig, maar ook bomen in de straten. Iedereen merkt in de zomer dat de stad opwarmt en dat er hitte-eilandjes ontstaan. Vaak gebeurt dat in zones waar er weinig groene ruimten zijn. Daarom is er ook in de straten schaduw nodig. Bomen zijn ideaal om schaduw te brengen, hitte-eilandjes tegen te gaan en de stad af te koelen.

De pleinen die de voorbije jaren in Brussel werden aangelegd, zijn heel vaak betonnen zeeën. Denk maar aan het de Brouckèreplein of het Spiegelplein. Hier of daar staat er wel eens een boompje, maar dat is niet het type bomen waaronder mensen op een bankje in de schaduw kunnen gaan zitten.

Er bestaan wel degelijk pleinen met hoge bomen, die veel schaduw werpen. Daar is het aangenaam vertoeven, zelfs in de winter, en die pleinen zijn dan ook heel populair.

Het is dan ook duidelijk dat de Brusselse ruimtelijke ordening een andere aanpak vergt. De stad Brussel heeft al een bomenplan. Bent u van plan om voor het Brussels Gewest een bomenplan op te stellen, zodat het hele gewest een uniforme aanpak krijgt?

Een dergelijk plan maakt het mogelijk om bij de heraanleg van straten te bepalen waar er bomen moeten komen, of er bomen moeten worden gesnoeid of mogelijk gekapt of verplaatst en welke

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais). - À Bruxelles, il faut des espaces verts, mais aussi des arbres dans les rues. La ville se réchauffe en été et des îlots de chaleur se créent, souvent dans des zones où il y a peu d'espaces verts. C'est pour cette raison qu'il faut aussi de l'ombre dans les rues. Les arbres sont idéaux pour amener de l'ombre et rafraîchir la ville.

Les places qui ont été aménagées ces dernières années sont souvent des océans de béton. On y trouve bien quelques arbustes disséminés, mais pas d'arbres sous lesquels s'asseoir à l'ombre. Les quelques places possédant de hauts arbres, qui font beaucoup d'ombre, sont quant à elles très populaires.

Il faut une autre approche de l'aménagement du territoire à Bruxelles. La Ville de Bruxelles a déjà un plan arbres. Envisagez-vous d'en élaborer un, de manière à uniformiser l'approche dans l'ensemble de la Région ?

Un tel plan permettrait notamment de déterminer où il faut placer des arbres lors du réaménagement des rues et si des arbres doivent être coupés ou déplacés, ainsi que l'approche adéquate pour le faire. Un plan peut aussi aider à déterminer où créer de l'ombre lors de l'aménagement de places. Les Bruxellois veulent plus d'ombre sur les places.

aanpak daarbij aangewezen is. Ook bij de aanleg van pleinen kan een plan helpen om te bepalen waar er schaduw kan worden gecreëerd. De Brusselaar verlangt echt naar meer schaduw op de pleinen in het gewest.

De heer Alain Maron, minister. - De kwestie is cruciaal voor de veerkracht van onze stad in het licht van de klimaatverandering en het behoud van ons ecosysteem. Bij de cijfers van het Nederlandse onderzoek moet je echter enig voorbehoud maken. Ze komen namelijk niet overeen met de cijfers van Leefmilieu Brussel. Volgens satellietbeelden van 2016 bedroeg de vegetatiegraad in Brussel 54,8%, terwijl de Nederlandse studie gewag maakt van 48%.

(verder in het Frans)

Dat verschil heeft te maken met het feit dat met het Zoniënwoud en het Pedepark geen rekening werd gehouden in die studie.

Leefmilieu Brussel, Brussel Mobiliteit en het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) werken momenteel de plattegronden van het Brussels Gewest bij. Die bijgewerkte plattegronden zullen in de loop van 2021 beschikbaar zijn.

De belangrijkste vraag is hoever we willen gaan met stadsverdichting. Als de verdichting niet binnen het Brussels Gewest plaatsvindt, zal het gebied rond Brussel verstedelijken, wat problemen zal veroorzaken in verband met biodiversiteit, klimaatopwarming en mobiliteit. Gezien de demografische groei en de internationale functies van Brussel moet het gewest wel verder verdichten.

Er zijn meer woningen en collectieve voorzieningen nodig. Tegelijkertijd moet er echter weer meer natuur in de stad komen. Sommige wijken zijn zeer groen en biodivers, terwijl andere buurten nauwelijks groen en open water hebben.

Om de gevolgen van de klimaatopwarming tegen te gaan, moet er meer groen en open water in de steden komen. Het gewest weerbaar maken tegen de klimaatopwarming, staat dan ook centraal in de algemene beleidsverklaring van de huidige Brusselse regering.

M. Alain Maron, ministre (en néerlandais). - *Cette question est cruciale pour la résistance de notre ville face aux conséquences du changement climatique et au maintien de notre écosystème. Les chiffres issus de l'étude néerlandaise ne coïncident pas avec les données de Bruxelles Environnement. Ainsi, en 2016, la végétalisation à Bruxelles était de 54,8 % et non de 48 %.*

(poursuivant en français)

Cette différence est due au fait que la carte n'inclut pas la forêt de Soignes et le parc de la Pede.

Bruxelles Environnement, Bruxelles Mobilité et le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) sont en train d'actualiser les cartes régionales. Il s'agit de mettre à jour nos propres données de végétalisation de la ville sur la base d'images satellites et infrarouges. Cette actualisation devrait être disponible dans le courant de l'année 2021.

S'agissant de questions d'actualité, je me limiterai à l'essentiel.

La question fondamentale consiste à définir la densification que nous souhaitons. Faute de densifier la Région bruxelloise, nous encouragerions la périurbanisation. Un tel bétonnage d'espaces verts en dehors de la Région poserait problème dans les domaines de la biodiversité, du réchauffement climatique et de la mobilité. C'est ce que la Belgique a très longtemps fait. Il faut donc densifier la Région bruxelloise eu regard à sa croissance démographique, ses fonctions internationales, etc.

Il faut plus de logements, notamment sociaux, et plus d'équipements collectifs pour l'accueil de la petite enfance et les écoles, par exemple. Mais parallèlement à la densification, nous devons réintégrer la nature au cœur de la ville. Certains de nos quartiers sont extrêmement verts et riches en biodiversité, alors que les quartiers centraux, plus

Steeds meer burgers vragen overigens om meer groen en water en ze verzetten zich tegen het omhakken van bomen. Zones die vroeger als stadskankers werden beschouwd, bieden nu mogelijkheden tot verdichting aangezien ze al lang als bouwgrond zijn ingekleurd. Soms willen burgers echter dat ze worden omgevormd tot groene zones.

Voor die zones moeten we op zoek gaan naar een evenwicht tussen verdichting en de aanwezigheid van groen en water. Daar hou ik rekening mee wanneer Leefmilieu Brussel advies geeft over uiteenlopende projecten.

Staatssecretaris Smet liet weten dat de stedenbouwkundige diensten op de campus in de Pleinlaan zullen nagaan of daar een inbreuk op de stedenbouwkundige regels werd begaan door bomen om te hakken. Als dat het geval is, volgen er mogelijk sancties.

In het kader van de hervorming van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) zal trouwens de uitbreiding van het begrip biotoopoppervlaktefactor in de wetgeving worden opgenomen.

Per project zal de impact op de biotoop moeten worden gemeten en moeten worden geschat welke impact redelijk is. Zo is er extra druk om meer rekening te houden met de natuur inzake stedenbouwkundige projecten en vergunningen.

Ik werk niet aan een plan dat specifiek op bomen is gericht. Leefmilieu Brussel maakt wel een overzicht van de groene ruimten om de opmerkelijkste bomen in kaart te brengen. Het agentschap werkt ook hard aan een betere kwaliteit van de groene ruimten.

Wanneer een braakliggend terrein niet langer wordt onderhouden, gebeuren er soms wonderen en kan er een waardevolle groene zone ontstaan. Het kan echter evengoed een stadskanker worden die op satellietbeelden een groene zone lijkt. Niet elke groene ruimte is even waardevol.

Uiteraard verdient de kwaliteit van die groene ruimten aandacht.

Het doel van Leefmilieu Brussel is nieuwe parken creëren, met name in de dichtstbevolkte wijken, waar weinig groen en dus weinig levenskwaliteit is.

pauvres et plus denses, manquent d'espaces naturels ouverts et d'accès à l'eau.

Pour contrer les effets du réchauffement climatique, nous devons remettre du vert dans les villes et rendre l'accès à l'eau plus aisé. Cette question de la résilience urbaine est au cœur de l'accord de gouvernement et figure dans plusieurs plans d'action régionaux. Elle sera un point d'attention durant toute la législature. C'est la première fois que dans un accord de majorité, le terme "résilience au réchauffement climatique" apparaît comme une question centrale.

En outre, cette question mobilise de plus en plus les citoyens qui veulent des espaces verts, un accès à l'eau et qui refusent l'abattage des arbres. Des zones considérées autrefois comme des chancres, dont absolument personne ne se souciait, sont devenues des espaces de lutte urbaine légitime. D'un côté, ces zones comportent des objectifs de densification car ce sont, bien souvent, des terrains à bâtir depuis longtemps, et de l'autre côté, ce sont des espaces pour lesquels les citoyens se mobilisent légitimement afin d'en faire des espaces verts.

Nous devrons donc trouver un équilibre, discuter et trancher au cas par cas, pour chaque projet, car ces objectifs sont en tension. Comme ministre de l'environnement, je dois garantir, plus que d'autres, que l'on tienne compte de la résilience, de l'accès au vert, à l'eau, à la biodiversité, etc. Quand Bruxelles Environnement remet des avis sur différents projets, j'y suis particulièrement attentif, bien entendu.

En ce qui concerne la question de la Plaine, M. Smet a indiqué que les services d'urbanisme se rendront sur place pour déterminer si la destruction des arbres en question constitue une infraction urbanistique. Si tel est le cas, il y aura potentiellement des sanctions.

Par ailleurs, dans le cadre de la réforme du règlement régional d'urbanisme (RRU), l'amplification de la notion de coefficient de biotope par surface, le CBS+, sera intégrée dans la législation.

Ainsi, projet par projet, il faudra mesurer l'impact sur le biotope et estimer dans quelle mesure l'impact est raisonnable au regard du projet déposé.

Ik hoop dat we hier en daar beton en asfalt zullen kunnen opbreken. In sommige gemeenten gebeurt dat al. Vroeger is er veel open ruimte met beton of asfalt bedekt, terwijl dat niet altijd nodig was. Nu zien we daar mogelijkheden om wat meer groen in de stad te introduceren.

Ik werk het concept van de zogenaamde tiny forests verder uit, zodat er in het Brussels Gewest op bepaalde plaatsen eilandjes met een grote biodiversiteit kunnen worden gecreëerd. Daarnaast bekijk ik welke bestaande projecten van een middelmatige kwaliteit de mogelijkheid bieden om meer groen en water in de stad te brengen.

Dat is niet eenvoudig, want tegelijkertijd moet de stad verder verdichten. Gebeurt dat niet, dan worden er net buiten Brussel nieuwe woningen gebouwd, wat slecht is voor het milieu. Tegelijkertijd zal ik erop toezien dat de verdichting van Brussel in het kader van de milieudoelstellingen van het gewest zo weinig mogelijk kwaliteitsverlies met zich meebrengt, rekening houdend met de klimaatdoelstellingen en dergelijke.

(Applaus bij de meerderheid)

Ce fonctionnement implique une pression supplémentaire pour ajouter du vert, du bleu, de la nature dans les projets urbanistiques et les permis d'urbanisme.

Nous ne travaillons pas à un plan axé sur les arbres en particulier, même si Bruxelles Environnement essaie d'avancer sur le cadastrage des espaces verts en vue d'identifier les arbres les plus remarquables.

Néanmoins, Bruxelles Environnement travaille avec acharnement à l'augmentation de la qualité des espaces verts. En effet, tous les espaces verts ne sont pas aussi qualitatifs les uns que les autres par leur biodiversité, par exemple.

Quand on n'entretient plus une friche, il y a parfois des miracles et la friche devient un espace vert ultraqualitatif, mais parfois, elle tient plutôt du chancré que de l'espace vert, même si les rayons infrarouges font apparaître une couleur verte. Tous les espaces verts ne se valent pas au niveau de la quantité d'arbres, de la biodiversité et des espèces végétales et animales qui s'y trouvent.

L'amélioration qualitative de ces espaces mérite évidemment notre attention.

Les plans de Bruxelles Environnement annoncent la création d'une multitude de parcs, avec des investissements considérables prévus par la Région.

L'objectif est de créer de nouveaux parcs, notamment dans les quartiers les plus denses, où les populations ont trop peu accès à des espaces verts, parce que leur environnement est gris, que même les intérieurs d'ilots sont bétonnés et que tout cela se traduit par une mauvaise qualité de vie.

Oui, nous devons lutter afin d'améliorer la qualité de vie des Bruxellois.

Retirerons-nous l'asphalte et le béton là où il y en a ? Je l'espère. Pour leur part, les communes les plus volontaristes le font déjà sur leurs propres voiries. De nombreux endroits ont été bétonnés ou asphaltés, car on procédait ainsi à l'époque. C'est un peu absurde. On a posé des clinkers, du béton et de l'asphalte sans réfléchir plus loin.

À présent, nous imaginons à nouveau ces espaces comme de petits endroits à ouvrir et végétaliser.

Nous développons le concept des mini forêts (tiny forest). En Région bruxelloise, sera-t-il possible d'implanter, à certains endroits, des îlots de biodiversité intense, comme les mini forêts ? Quelles seront les possibilités pour les projets existants et de qualité médiocre afin de créer plus de vert et de bleu dans la ville ? C'est un point d'attention permanent.

Si nous sommes déterminés à avancer dans cette direction, c'est-à-dire à augmenter la part de vert et de bleu de qualité dans la Région bruxelloise, nous devons être attentifs à la difficulté que cela implique, car il faut continuer à densifier la ville. Si nous ne le faisons pas, les nouveaux logements seront créés en dehors de la capitale.

Sur le plan environnemental, la densification et la périurbanisation des faubourgs et des abords de la ville aurait moins de sens. Toutefois, nous devons densifier Bruxelles de la manière la plus qualitative possible au regard de nos objectifs climatiques et de résilience. C'est bien l'ambition que nous nourrissons pour les prochaines années.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (*in het Frans*).- *De bouwmeester verklaarde enkele maanden geleden nog dat Brussel niet alleen moet verdichten, maar ook vergroenen.*

De MR is van mening dat in dit parlement een sereen debat moet worden gevoerd over de richting die we uit willen met onze stad.

Heel wat steden investeren massaal om meer natuur in de stedelijke ruimte te brengen. In Brussel is er gelukkig nog heel wat natuur. U moet ervoor zorgen dat die gewaardeerd wordt en dat er bij de verdichting rekening mee wordt gehouden.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- J'entends encore le maître-architecte déclarer, il y a quelques mois, que la densification ne pouvait être le seul enjeu pour Bruxelles, la verdurisation constituant un autre défi à relever.

Le MR a toujours souhaité que le débat entre ces notions parfois antagoniques puisse avoir lieu sereinement dans cette assemblée. Il est indispensable de discuter, d'examiner et d'objectiver le modèle de ville que nous voulons. Certes, il y a une tension entre certains objectifs, mais c'est là tout l'intérêt du débat et de la réflexion politiques.

Nombre de villes investissent massivement pour réintroduire la nature dans les espaces urbains. Nous avons la chance d'avoir un potentiel naturel à Bruxelles. Efforçons-nous de le valoriser et réfléchissons ensemble aux modalités de la densification. Cela manque et, à cet égard, vous avez un rôle à jouer.

Mevrouw Lotte Stoops (Groen). - De natuur in het hart van de stad brengen, is een hartverwarmende ambitie. We doen dat bij voorkeur samen met de inwoners, om tot een win-winsituatie te komen. Meer natuur creëren is een incentive om mensen nader tot de natuur en tot elkaar te brengen.

Vele burgers staan individueel, in burgerinitiatieven of organisaties te dringen om hun steentje, of liever gezegd hun boompje, bij te dragen tot vergroenings-projecten.

Het verheugt me dat u het begrip tiny forests vermeldt, de minuscule bosjes, en dat u spreekt over bijenrotondes, meer open water en verkoelende waterplekken. Groen draagt in sterke mate bij tot de gezondheid en het psychologisch welbevinden van de mensen en tot het samenleven met de dierenwereld. De klimaatnoodtoestand moet ernstig worden genomen.

Mevrouw Ingrid Parmentier (Ecolo) (in het Frans). - *Het is duidelijk dat er over stadsverdichting grondig moet worden nagedacht. De bevolking stelt de groene ruimten sterk op prijs, ook al brengen ze geen geld op, terwijl bouwprojecten wel geld in het laatje brengen.*

Wij politici, die het beleid maken, moeten ervoor zorgen dat de stedelijke ecosystemen en de biodiversiteit behouden blijven en dat er voor nieuwe stedenbouwkundige projecten verplicht rekening mee wordt gehouden.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

Mevrouw Caroline De Bock (PTB) (in het Frans). - *Verdichting staat niet noodzakelijk haaks op vergroening. Er staat in Brussel meer dan 1 miljoen m² kantoorruimte leeg die tot woningen kan worden omgevormd.*

Op mijn vraag over de bomen op de campus in de Pleinlaan kreeg ik gisteren in de gemeenteraad van Ixelles hetzelfde antwoord als van u vandaag,

Mme Lotte Stoops (Groen) (en néerlandais). - *Amener la nature au cœur de la ville est une ambition réconfortante. Il est préférable de le faire avec les habitants pour que tout le monde y gagne. Créer davantage de nature incite les gens à se rapprocher de celle-ci et les rapproche mutuellement.*

De nombreux citoyens prennent part à des initiatives pour contribuer à des projets de verdurisation.

Cela me ravit que vous ayez notamment mentionné les mini forêts (tiny forests), les ronds-points à abeilles et les points d'eau. La nature contribue amplement à la santé et au bien-être psychologique des gens et à la cohabitation avec le monde animal. L'urgence climatique doit être prise au sérieux.

Mme Ingrid Parmentier (Ecolo). - Je remercie le ministre d'avoir montré que ce n'est pas une question simple et qu'il faut bien penser cette densification urbaine. Paradoxalement, les espaces verts sont très valorisés par la population - les gens s'attachent aux arbres, au moindre petit coin vert -, mais c'est une fonction faible de l'aménagement du territoire, car les services qu'ils offrent à la population et à l'écosystème urbain ne sont pas monétisés. Par contre, si on construit, on voit tout de suite ce qu'on va pouvoir y gagner.

C'est vraiment à nous, politiques, de défendre ces aspects-là et de faire tout ce que nous pouvons pour que ces services écosystémiques et la biodiversité urbaine puissent être maintenus et que ces fonctions-là soient imposées dans les nouveaux projets urbains.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

Mme Caroline De Bock (PTB). - Concernant la question de la densification, je ne pense pas qu'elle soit en contradiction avec les espaces verts à Bruxelles, étant donné qu'il y a plus d'un million de mètres carrés de bureaux vides qui pourraient être utilisés pour répondre aux besoins en logements.

Quant au campus de la Plaine, j'ai posé la question hier au conseil communal d'Ixelles. J'ai reçu la

namelijk dat de overheid niet weet welke bomen werden geveld, terwijl het om een project gaat dat een grote bedreiging vormt voor de groene ruimten in het Brussels Gewest. Het verbaast mij dat de betonboeren niet gecontroleerd worden en gewoon hun zin kunnen doen.

Uw voornemens om groene ruimten te behouden, volstaan niet. U moet maatregelen nemen om te voorkomen dat de betonboeren groen vernietigen in Brussel.

(Applaus bij de PTB en de PVDA)

même réponse que celle que vous m'avez donnée, M. Maron, à savoir que la commune ne savait pas quels arbres avaient été abattus. C'est assez fou, étant donné que c'est l'un des projets qui menace le plus les espaces verts à Bruxelles. Je m'étonne vraiment qu'il n'existe pas de politique de contrôle et que l'on mène plutôt une politique du laissez-faire envers les barons du béton.

J'entends vos intentions en matière de préservation des espaces verts, mais elles ne suffisent pas : nous avons besoin de mesures qui empêchent les barons du béton de détruire les espaces verts à Bruxelles.

(Applaudissements sur les bancs du PTB et du PVDA)

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA). - Ik begrijp dat we in de stad op een intelligente manier moeten verdichten. Ik vind het wel bijzonder jammer dat u en uw administratie geen werk willen maken van een gewestelijk bomenplan. In tuintjes en kleine parken voorzien is natuurlijk goed, maar ook bomen in de straat zijn belangrijk.

Het lijkt me geen goed idee om de kwestie alleen over te laten aan de gemeenten. We moeten goed kijken waar er bepaalde noden zijn. Er is een plan van aanpak nodig, ook voor de heraanleg van pleinen, voor de globale ruimtelijke ordening. We moeten ook veel duidelijker opleggen wat we willen: bijvoorbeeld welk percentage bomen we willen bij de heraanleg van een plein.

U moet hier echt werk van maken. In de commissie heb ik het al gehad over de drinkwaterfonteinen. Ook daar moet u actief werk van maken. Aangezien u blijkbaar niet van plan bent daarop te werken, zal de N-VA dan maar zelf initiatieven nemen in het parlement.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

AAN DE HEER SVEN GATZ, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT, DE PROMOTIE VAN MEERTALIGHEID EN VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL,

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais). - Je regrette vraiment que votre administration et vous-même ne réalisiez pas un plan régional arbres. Certes, il est très positif de prévoir des jardinets et de petits parcs, mais les arbres ont aussi toute leur importance en rue.

Il n'est pas opportun de laisser cette question uniquement au bon vouloir des communes. Nous devons définir plus clairement ce que nous souhaitons et examiner quels sont les besoins.

Étant donné que visiblement, vous ne vous montrez pas très actif, comme pour l'installation de fontaines d'eau potable, la N-VA prendra elle-même des initiatives au sein du parlement.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. LOOTENS-STAELE

À M. SVEN GATZ, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA PROMOTION DU MULTILINGUISME ET DE L'IMAGE DE BRUXELLES,

betreffende "de recente verklaringen van de minister van Financiën over de vergroening van het voertuigenpark in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Gisteren meldde de pers dat minister Gatz groenere wagens en minder files wil, maar wel op het ritme van de Brusselaar. In het artikel werd eveneens gewag gemaakt van het feit dat er blijkbaar enige discussie opborrelt bij een deel van de meerderheid, met name bij de PS. De partij begint stilaan de gevolgen in te zien van de huidige toestand, waarbij al zeer strenge LEZ-normen van toepassing zijn en die bovendien ook streng gehanteerd worden. Daarbovenop zou er op vrij korte termijn al sprake zijn van een verbod op diesels en benzinewagens. Kortom, we dreigen in een situatie terecht te komen waarin de gewone Brusselaars niet meer in staat zullen zijn om nog een wagen te bezitten, laat staan om er een aan te schaffen.

Al maandenlang contacteren mensen me die in een dergelijke situatie zitten. De invoering van de lage-emissiezone (LEZ) heeft hun een stuk van hun mobiliteit en bijgevolg ook van hun vrijheid ontnomen. Ik stel vast dat nu ook de PS wordt gecontacteerd door mensen die aan de alarmbel trekken.

U streeft naar een globale aanpak, waarin de LEZ, een zogenaamde slimme kilometerheffing en de nieuwe autofiscaliteit op elkaar zouden worden afgestemd. Van welk tijdschema gaat u uit?

Zult u de sociale gevolgen van de LEZ evalueren alvorens u verdere stappen zet?

Welke initiatieven neemt u om te communiceren met de economische actoren en de bevolking van Brussel?

Hoe vermijdt u dat de gewone Brusselaar het slachtoffer wordt van een beleid dat bij de gewone mensen overkomt als een kruistocht tegen de auto?

De heer Sven Gatz, minister.- Al in 2010, in het Irisplan 2, is er een reeks doelstellingen

concernant "les déclarations récentes du ministre des finances sur le verdissement du parc automobile en Région de Bruxelles-Capitale".

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- Hier, la presse a annoncé que le ministre Gatz voulait des voitures plus vertes et moins d'embouteillages. L'article affirmait également que le PS commençait à voir les conséquences de la stricte application des normes de la zone de basse émission (LEZ), interdisant à brève échéance les voitures roulant au diesel et à l'essence. Les Bruxellois moyens risquent dès lors de ne plus être en mesure de posséder ou d'acquérir une voiture.

Je suis contacté depuis des mois par des gens que l'introduction de la LEZ a privés d'une partie de leur mobilité, et par conséquent de leur liberté. Je constate que le PS l'est désormais également.

Vous aspirez à une approche globale dans laquelle la LEZ, la taxe kilométrique dite intelligente et la nouvelle fiscalité automobile seront harmonisées. Quel calendrier envisagez-vous ?

Évaluerez-vous les conséquences sociales de la LEZ avant de continuer à avancer ?

Que faites-vous pour communiquer avec les acteurs économiques et la population de Bruxelles ?

Comment éviterez-vous que les Bruxellois moyens soient victimes d'une politique qu'ils perçoivent comme une croisade contre l'automobile ?

M. Sven Gatz, ministre (en néerlandais).- En 2010, le plan Iris 2 comportait déjà une série

geformuleerd waarop we nu geleidelijk - en dat is een belangrijk woord - voortbouwen.

De doelstelling van de regering bestaat erin de files terug te dringen om economische redenen. Anderzijds willen we het fijnstof en de CO₂-uitstoot doen dalen om ecologische redenen.

Daarom investeert de regering fors in alternatieven zoals openbaar vervoer. Als stadsgewest zijn we op dat vlak overigens een voorloper in België. In een andere stad woedt er momenteel een pittige discussie over de mogelijke afschaffing van een tramlijn, terwijl Brussel het heeft over de uitbreiding van tram- en metrolijnen. We investeren ook in een veilige fietsinfrastructuur, hoewel er op dat vlak allicht nog meer nodig zal zijn.

De jongste twee jaar is daar de lage-emissiezone (LEZ) bij gekomen. De regering zal de komende weken de LEZ-driehoek, de vergroening van de verkeersfiscaliteit en de opportuniteit van een slimme kilometerheffing op korte of middellange termijn samen bekijken. Het is de bedoeling dat ik daar voor de zomer meer nieuws over kan brengen.

De volgende stappen zullen alleszins geleidelijk aan worden gezet. Ik herhaal dat de regering er zeker voor zal zorgen dat er zo veel mogelijk Brusselaars sociaal gezien mee kunnen in dit verhaal. De debatten van de komende weken zullen dan ook onrechtstreeks een evaluatie of een doorlichting van de LEZ-maatregelen bevatten. De regering wil impact genereren, maar niet zonder sociale correctie.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).– Vooreerst verbaast het me enigszins dat ook u, minister Gatz, nu plots bereid lijkt de slimme kilometerheffing in te voeren, desnoods zonder overeenstemming met de andere gewesten. Nochtans omringt het Vlaams Gewest het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest volledig. Ik dring daarom aan op overleg, want zonder overeenkomst zullen de gevolgen ook voor het Brussels Gewest negatief zijn.

Vervolgens zal het Vlaams Belang er nauwlettend op toezien dat u uw voorzichtig geuite belofte waarmaakt en ervoor zult zorgen dat maatschappelijk kwetsbare personen mee kunnen met de nieuwe maatregelen inzake heffingen, de

d'objectifs, que nous développons progressivement actuellement.

Pour des raisons économiques, le gouvernement a pour objectif de réduire les embouteillages. Nous voulons aussi diminuer les particules fines et les émissions de CO₂ pour des raisons écologiques.

C'est pour cela que le gouvernement investit considérablement dans des alternatives comme les transports en commun. En Belgique, nous sommes des précurseurs dans ce domaine. Bruxelles étend des lignes de tram et de métro, alors que d'autres villes discutent de la suppression de lignes de tram. Nous investissons également dans des infrastructures cyclables sûres, bien qu'il en faille assurément plus.

Ces deux dernières années, la zone de basse émission (LEZ) a été instaurée. Dans les prochaines semaines, le gouvernement va examiner différentes mesures. Je devrais pouvoir vous en dire plus à l'été.

Les étapes suivantes seront progressivement mises en place. Le gouvernement veillera à n'exclure socialement aucun Bruxellois. Les débats des prochaines semaines contiendront aussi indirectement une évaluation des mesures de la LEZ. Le gouvernement veut infléchir la situation, mais pas sans correction sociale.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).– *Je suis surpris que vous aussi, M. Gatz, sembliez être subitement disposé à introduire la taxation kilométrique intelligente, au besoin sans accord avec les autres Régions. Une absence d'accord pourrait avoir des conséquences néfastes pour la Région bruxelloise, dont le territoire est entouré par la Région flamande. J'insiste donc pour qu'il y ait une concertation.*

Le Vlaams Belang veillera à ce que vous teniez vos promesses et à ce que les personnes socialement vulnérables ne fassent pas les frais des nouvelles mesures. Aujourd'hui, elles sont souvent les

lage-emissiezone, fiscaliteit enzovoort. Vandaag stellen we echter vast dat precies de sociaal zwakkeren vaak het slachtoffer zijn van uw systeem. Zij hebben geen boodschap aan holle slogans dat schone lucht zoveel gezonder is voor iedereen. Dat helpt die mensen niet vooruit.

- *De vergadering wordt geschorst om 12.12 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 12.28 uur.*

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA). - Ik vind het bijzonder jammer dat er vanochtend geen ministers aanwezig waren om hun eigen ontwerpen van ordonnantie voor te stellen.

Wij doen als parlementsleden ons werk. Het minste wat we van de regering mogen verwachten, is toch dat ze hier aanwezig is wanneer er ontwerpen van ordonnantie op de agenda staan. Het is een jammerlijke zaak dat we hier zo te werk moeten gaan.

De voorzitter. - Ik heb het daar met de minister over gehad.

De heer Alain Maron, minister (in het Frans). - *Er deed zich op het laatste moment een probleem voor waarover wij onvoldoende hebben gecommuniceerd. Mijn verontschuldigingen daarvoor, het zal niet meer gebeuren.*

De voorzitter. - Er stonden twee stemmingen op de agenda, maar er zal er slechts één plaatsvinden, aangezien het punt met betrekking tot het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing (BWLKE) is uitgesteld tot een volgende plenaire vergadering.

NAAMSTEMMING

De voorzitter. - Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heren Vincent De Wolf, Gaëtan Van Goidsenhoven, mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterhert toe

victimes de votre système. Dire qu'un air pur est plus sain pour tout le monde ne les aide pas.

- *La séance est suspendue à 12h12.*

- *La séance est reprise à 12h28.*

ORDRE DES TRAVAUX

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais). - *Je déplore qu'aucun ministre n'ait été présent ce matin pour présenter leurs projets d'ordonnance.*

Les parlementaires font leur travail. Le moins que nous puissions attendre du gouvernement est qu'il soit présent quand des projets d'ordonnance sont à l'ordre du jour. Il est regrettable de devoir travailler ainsi.

M. le président. - J'en ai parlé avec le ministre.

M. Alain Maron, ministre. - Il s'agit d'un problème survenu en dernière minute et d'une insuffisance de communication de notre part. Veuillez m'excuser, cela ne se reproduira plus.

M. le président. - Vous aurez remarqué que deux votes étaient prévus. Il n'y en aura qu'un, puisque le point sur le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie (Cobrace) a été reporté à une prochaine séance plénière.

VOTE NOMINATIF

M. le président. - L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Vincent De Wolf, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mme Alexia Bertrand et M. David

strekende een taalactiebeleid voor de werkzoekenden uit te dokteren (nrs. A-50/1 en 2 – 2019/2020) – (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.

63 antwoorden ja.

14 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 12.32 uur.

Leisterh visant à instaurer une politique d'activation linguistique au bénéfice des demandeurs d'emploi (n°s A-50/1 et 2 – 2019/2020) – (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.

63 répondent oui.

14 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 12h32.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING / DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF

Ja	63	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrin, Emmanuel De Bock, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysnels, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Stéphanie Koplowicz, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radiguès.

Neen	14	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Dominiek Lootens-Stael, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Bianca Debaets, Pepijn Kennis.

BIJLAGEN

GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 17 mei 2019 « houdende wijziging van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, van de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010 en van de Codificatie sommige bepalingen voor het onderwijs van 28 oktober 2016, wat het inschrijvingsrecht betreft », ingesteld door het College van de Franse Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapsregering (nrs van de rol 7350 en 7351 (samengevoegde zaken)).
- het beroep tot vernietiging van de artikelen 62 en 71 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 3 mei 2019 « houdende diverse maatregelen betreffende het Hoger Onderwijs en het Onderzoek », ingesteld door de vzw « Université Saint-Louis – Bruxelles » (nr. van de rol 7353).
- het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de artikelen 2.1.1.3, § 1, 7° tot 9°, en § 2, 2.4.4.1, § 2, 2.4.4.2 en 2.4.4.3 van het Belgische Scheepvaartwetboek (wet van 8 mei 2019, artikel 2), ingesteld door de vzw « Ligue des droits humains » en anderen (nr. van de rol 7354).

ANNEXES

COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTifie :

- les recours en annulation partielle du décret de la Communauté flamande du 17 mai 2019 « portant modification du décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010 et de la Codification de certaines dispositions relatives à l'enseignement du 28 octobre 2016, en ce qui concerne le droit d'inscription », introduits par le Collège de la Commission communautaire commune française et par le Gouvernement de la Communauté française (n°s du rôle 7350 et 7351 (affaires jointes))
- le recours en annulation des articles 62 et 71 du décret de la Communauté française du 3 mai 2019 « portant diverses mesures relatives à l'Enseignement supérieur et à la Recherche », introduit par l'ASBL « Université Saint-Louis – Bruxelles » (n° du rôle 7353).
- le recours en annulation totale ou partielle des articles 2.1.1.3, § 1^{er}, 7° à 9°, et § 2, 2.4.4.1, § 2, 2.4.4.2 et 2.4.4.3 du Code belge de la Navigation (loi du 8 mai 2019, article 2), introduit par l'ASBL « Ligue des droits humains » et autres (n° du rôle 7354).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 344-3 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Familierechtbank Eupen (nr. van de rol 7345).
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 120, § 2, eerste lid, 1°, a) en b), van de programmawet (I) van 27 december 2006, gesteld door het Arbeidshof te Antwerpen, afdeling Antwerpen (nr. van de rol 7349).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel XX.173, § 2, van het Wetboek van economisch recht, gesteld door de Ondernemingsrechtbank te Antwerpen, afdeling Tongeren (nr. van de rol 7355).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les questions préjudiciales relatives à l'article 344-3 du Code civil, posées par le Tribunal de la famille d'Eupen (n° du rôle 7345).
- les questions préjudiciales relatives à l'article 120, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, a) et b), de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, posées par la Cour du travail d'Anvers, division Anvers (n° du rôle 7349).
- la question préjudiciale relative à l'article XX.173, § 2, du Code de droit économique, posée par le Tribunal de l'entreprise d'Anvers, division Tongres (n° du rôle 7355).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELijk HOF, GEEFT HET GRONDWETTELijk HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 13/2020 uitgesproken 6 februari 2020 in zake :
 - de prejudiciële vragen betreffende artikel 20 van de wet van 24 oktober 2011 « tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen », gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 7049).
- arrest nr. 14/2020 uitgesproken 6 februari 2020 in zake :
 - de prejudiciële vraag over artikel 38/1 van de wet van 12 april 2011 « houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, en tot uitvoering van het compromis van de Regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord », gesteld door het Arbeidshof te Gent, afdeling Gent (nr. van de rol 7073).
- arrest nr. 15/2020 uitgesproken 6 februari 2020 in zake :
 - het beroep tot vernietiging van de artikelen 2, 8°, 3, 4, 6 en 7 van de wet van 19 juli 2018 « betreffende de gebundelde financiering van de laagvariabele ziekenhuiszorg », ingesteld door de « Belgische Beroepsvereniging van Kinderartsen » en anderen (nr. van de rol 7107).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTifie :

- arrêt n° 13/2020 rendu le 6 février 2020 en cause :
 - les questions préjudiciales relatives à l'article 20 de la loi du 24 octobre 2011 « assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives », posées par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 7049).
- arrêt n° 14/2020 rendu le 6 février 2020 en cause :
 - la question préjudiciale concernant l'article 38/1 de la loi du 12 avril 2011 « modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord inter-professionnel, et exécutant le compromis du Gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel », posée par la Cour du travail de Gand, division Gand (n° du rôle 7073).
- arrêt n° 15/2020 rendu le 6 février 2020 en cause :
 - le recours en annulation des articles 2, 8°, 3, 4, 6 et 7 de la loi du 19 juillet 2018 « relative au financement groupé des soins hospitaliers à basse variabilité », introduit par l'« Association professionnelle belge des Pédiatres » et autres (n° du rôle 7107).

- arrest nr. 16/2020 uitgesproken 6 februari 2020 in zake :
 - de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 22 juli 2018 « tot wijziging van het Wetboek van strafvordering betreffende toezeggingen in het kader van de strafvordering, de strafuitvoering of de hechtenis wegens het afleggen van een verklaring in het kader van de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit en het terrorisme », ingesteld door N.T. en door T.S (nrs van de rol 7118 en 7120).
- arrest nr. 17/2020 uitgesproken 6 februari 2020 in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 1047, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij artikel 143 van de wet van 6 juli 2017 « houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijke recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie », gesteld door de Ondernemings-rechtsbank te Gent, afdeling Kortrijk (nr. van de rol 7191).
- arrest nr. 18/2020 uitgesproken 6 februari 2020 in zake :
 - de prejudiciële vragen betreffende artikel L4146-17 van het Waalse Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, gesteld door de gouverneur van de provincie Luxemburg (nr. van de rol 7237).
- arrest nr. 19/2020 uitgesproken 6 februari 2020 in zake :
 - het beroep tot vernietiging van de artikelen 6, 2° en 3°, en 28, 2°, van de wet van 7 mei 2019 « tot wijziging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, en tot invoeging van artikel 37/1 in de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij », ingesteld door Marc Callu (nr. van de rol 7238).
- arrest nr. 20/2020 uitgesproken 6 februari 2020 in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 89 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, gesteld door de Rechtsbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 7251).
- arrêt n° 16/2020 rendu le 6 février 2020 en cause :
 - les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 22 juillet 2018 « modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne les promesses relatives à l'action publique, à l'exécution de la peine ou à la détention consenties à la suite d'une déclaration dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée et le terrorisme », introduits par N.T. et par T.S (n°s du rôle 7118 et 7120).
- arrêt n° 17/2020 rendu le 6 février 2020 en cause :
 - la question préjudiciale relative à l'article 1047, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par l'article 143 de la loi du 6 juillet 2017 « portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice », posée par le Tribunal de l'entreprise de Gand, division Courtrai (n° du rôle 7191).
- arrêt n° 18/2020 rendu le 6 février 2020 en cause :
 - les questions préjudiciables relatives à l'article L4146-17 du Code wallon de la démocratie locale et de la décentralisation, posées par le gouverneur de la province de Luxembourg (n° du rôle 7237).
- arrêt n° 19/2020 rendu le 6 février 2020 en cause :
 - le recours en annulation des articles 6, 2° et 3°, et 28, 2°, de la loi du 7 mai 2019 « modifiant la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, et insérant l'article 37/1 dans la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale », introduit par Marc Callu (n° du rôle 7238).
- arrêt n° 20/2020 rendu le 6 février 2020 en cause :
 - la question préjudiciale relative à l'article 89 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 7251).

- arrest nr. 21/2020 uitgesproken 6 februari 2020 in zake :
 - de vordering tot gedeeltelijke schorsing van het decreet van het Vlaamse Gewest van 3 mei 2019 « houdende de gemeentewegen », ingesteld door Hilde Vertommen (nr. van de rol 7290).
 - arrêt n° 21/2020 rendu le 6 février 2020 en cause :
 - la demande de suspension partielle du décret de la Région flamande du 3 mai 2019 « sur les routes communales », introduite par Hilde Vertommen (n° du rôle 7290).

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanpassing van de begroting 2019 van Brugel (herverdeling nr. 1).
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot wijziging van de aanpassing van de begroting 2019 van Brugel (herverdeling nr. 2).
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële begroting 2019 van het Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (Innoviris) (herverdeling nr. 2).
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2019 van het Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (Innoviris) (herverdeling nr. 3).

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget ajusté 2019 de Brugel (nouvelle ventilation n° 1).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'administration modifiant l'ajustement du budget 2019 de Brugel (nouvelle ventilation n° 2).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget initial 2019 de l'Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (Innoviris) (nouvelle ventilation n° 2).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2019 de l'Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (Innoviris) (nouvelle ventilation n° 3).

- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aangepaste begroting 2019 van het Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (Innoviris) (herverdeling nr. 4).
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aangepaste begroting 2019 van het Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (Innoviris) (herverdeling nr. 5).
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 002, 009 en 010 van opdracht 15.
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 009 van opdracht 15.
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aangepaste begroting 2019 van Iristeam (herverdeling nr. 1).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget ajusté 2019 de l'Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (Innoviris) (nouvelle ventilation n° 4).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget ajusté 2019 de l'Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (Innoviris) (nouvelle ventilation n° 5).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002, 009 et 010 de la mission 15.
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 009 de la mission 15.
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget ajusté 2019 d'Iristeam (nouvelle ventilation n° 1).

- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 001 en 002 van de opdracht 31.
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 003, 005 en 006 van de opdracht 10.
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële begroting 2019 van de Haven van Brussel (herverdeling nr. 2).
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële begroting 2019 van de Haven van Brussel (herverdeling nr. 3).
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aangepaste begroting 2019 van de Haven van Brussel (herverdeling nr. 4).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001 et 002 de la mission 31.
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 003, 005 et 006 de la mission 10.
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget initial 2019 du Port de Bruxelles (nouvelle ventilation n° 2).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget initial 2019 du Port de Bruxelles (nouvelle ventilation n° 3).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget ajusté 2019 du Port de Bruxelles (nouvelle ventilation n° 4).

- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 002 van de opdracht 29.
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aangepaste begroting 2019 van citydev.brussels (GOMB) (herverdeling nr. 1).
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur betreffende de overschrijding van de aangepaste begroting 2019 van citydev.brussels (GOMB) (overschrijding nr. 1).
- Bij mail van 7 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële begroting 2019 van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) (herverdeling nr. 4).
- Bij mail van 10 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2019 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening (herverdeling nr. 4).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019 par transfert de crédits entre allocations de base des programme 002 de la mission 29.
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget ajusté 2019 de citydev.brussels (SDRB) (nouvelle ventilation n° 1).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'administration concernant le dépassement du budget ajusté 2019 de citydev.brussels (SDRB) (dépassement n° 1).
- Par courriel du 7 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget initial 2019 de la Société du logement de la Région bruxelloise (SLRB) (nouvelle ventilation n° 4).
- Par courriel du 10 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2019 du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (nouvelle ventilation n° 4).

- Bij mail van 10 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële begroting 2019 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening (herverdeling nr. 5).
- Bij mail van 10 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aangepaste begroting 2019 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening (herverdeling nr. 6).
- Bij mail van 10 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit betreffende de overschrijding van de aangepaste begroting 2019 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening (overschrijding nr. 1).
- Bij mail van 10 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 002 van opdracht 29.
- Bij mail van 10 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 004 van opdracht 03.
- Par courriel du 10 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget initial 2019 du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (nouvelle ventilation n° 5).
- Par courriel du 10 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget ajusté 2019 du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (nouvelle ventilation n° 6).
- Par courriel du 10 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel concernant le dépassement du budget ajusté 2019 du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (dépassement n° 1).
- Par courriel du 10 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 29.
- Par courriel du 10 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 004 de la mission 03.

- Bij mail van 10 februari 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 002 en 004 van de opdracht 07.
- Par courriel du 10 février 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002 et 004 de la mission 07.

BIJLAGE

MONDELINGE VRAGEN

(SCHRIJFELIJKE VRAGEN WAAROP NOG NIET WERD GEANTWOORD)

- MONDELINGE VRAAG (nr 82) van de heer Juan BENJUMEA MORENO (N), aan de heer Rudi VERVOORT, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang, betreffende «de geplande publicatie van een inventaris van subsidies».
- MONDELINGE VRAAG (nr 84) van de heer Juan BENJUMEA MORENO (N), aan de heer Rudi VERVOORT, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang, betreffende «de beheerscontracten met IONs».
- MONDELINGE VRAAG (nr 26) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan mevrouw Barbara TRACHTE, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische transitie en Wetenschappelijk onderzoek, betreffende «het Zero Afval Salon».
- MONDELINGE VRAAG (nr 33) van de heer Sevket TEMIZ (F), aan mevrouw Barbara TRACHTE, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische transitie en Wetenschappelijk onderzoek, betreffende «de premies voor micro-ondernemingen».

Brussel, 12 februari 2020

ANNEXE

QUESTIONS ORALES

(QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU)

- QUESTION ORALE (n°82) de M. Juan BENJUMEA MORENO (N), à M. Rudi VERVOORT, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional, concernant «la publication prévue d'un inventaire des subsides».
- QUESTION ORALE (n°84) de M. Juan BENJUMEA MORENO (N), à M. Rudi VERVOORT, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional, concernant «les contrats de gestion avec les OIP».
- QUESTION ORALE (n°26) de M. Emin ÖZKARA (F), à Mme Barbara TRACHTE, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, en charge de la transition économique et de la recherche scientifique, concernant «le Salon Zéro Déchet».
- QUESTION ORALE (n°33) de M. Sevket TEMIZ (F), à Mme Barbara TRACHTE, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, en charge de la transition économique et de la recherche scientifique, concernant «les primes pour les micros entreprises».

Bruxelles, le 12 février 2020